



Color LaserJet Pro MFP M182-M185



7KW54-90920

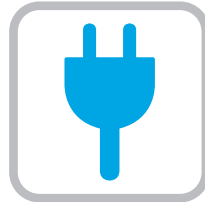


www.hp.com/support/ljM182MFP

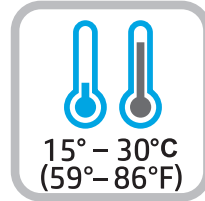


www.register.hp.com

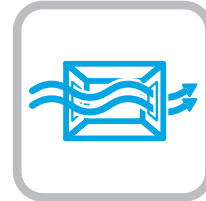
© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
www.hp.com



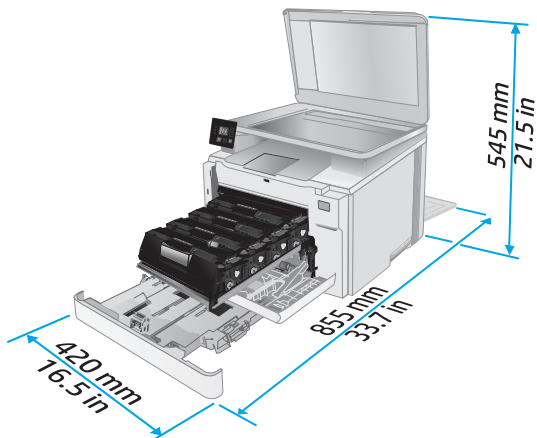
10%-80%



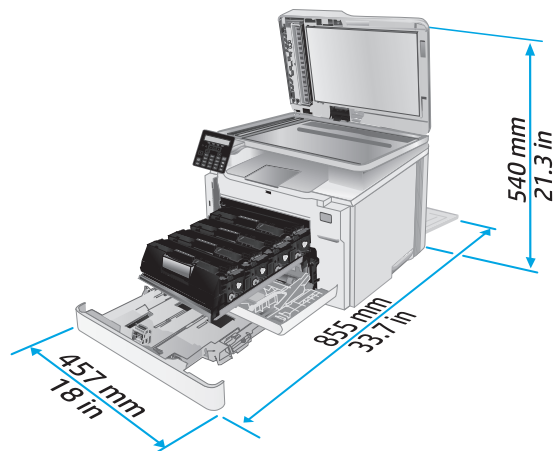
15° - 30°C
(59° - 86°F)



110-127V
220-240V



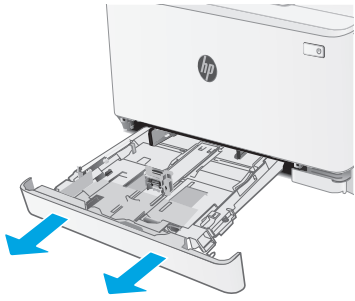
M182n
M182nw



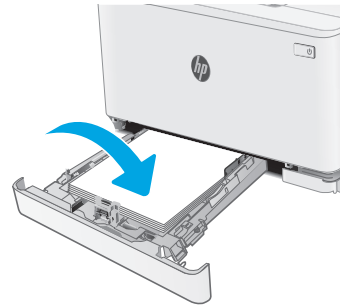
M183fw

1

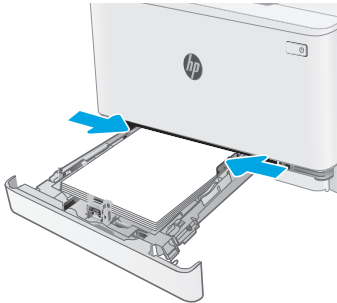
1.1



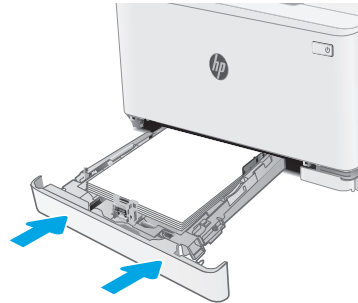
1.2



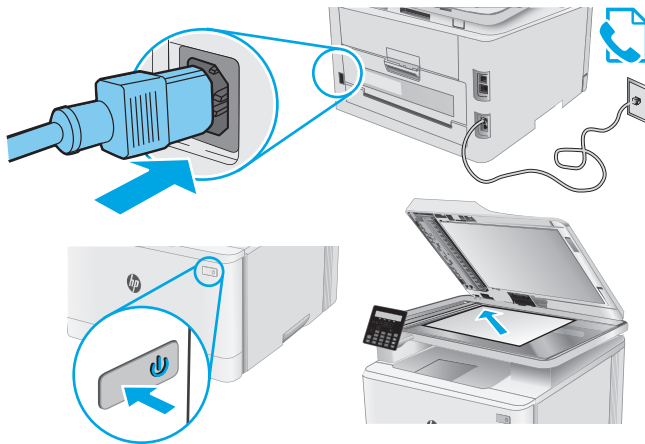
1.3



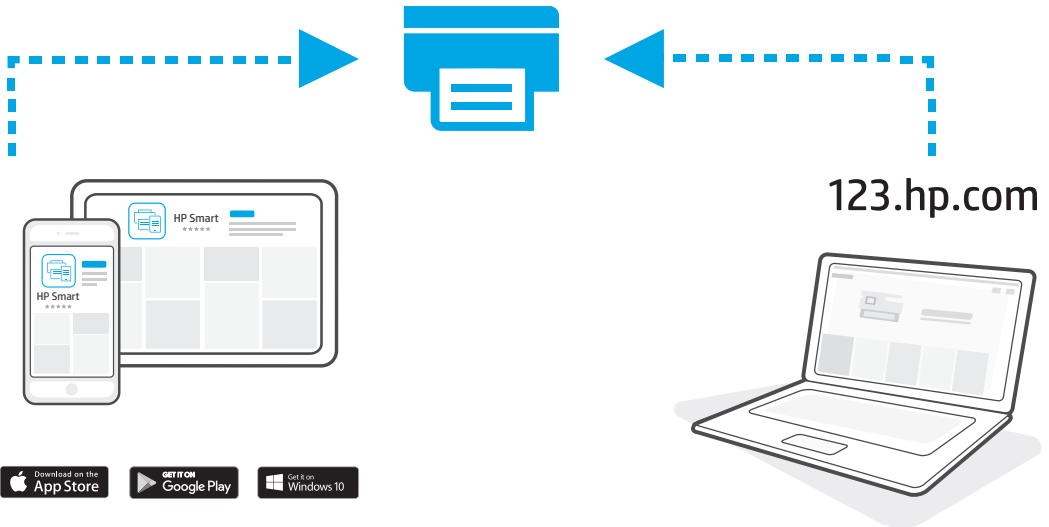
1.4



2



3



Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Get it on Windows 10



Color LaserJet Pro MFP M182-M185

Справочник

Български..... 3

Hrvatski..... 6

Čeština..... 9

Ελληνικά 12

Magyar 15

Polski..... 18

Română..... 21

Srpski 24

Slovenčina..... 27

Slovenščina 30

Türkçe..... 33

Українська..... 36

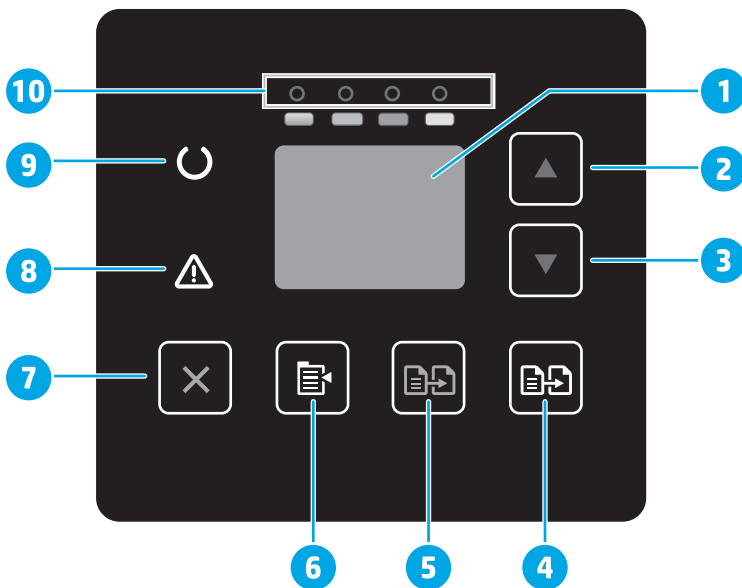
العربية..... 39

Имате нужда от помощ? – ЧЗВ

За често задавани въпроси отидете на www.hp.com/support/liM182MFPFAQ или сканирайте QR кода.

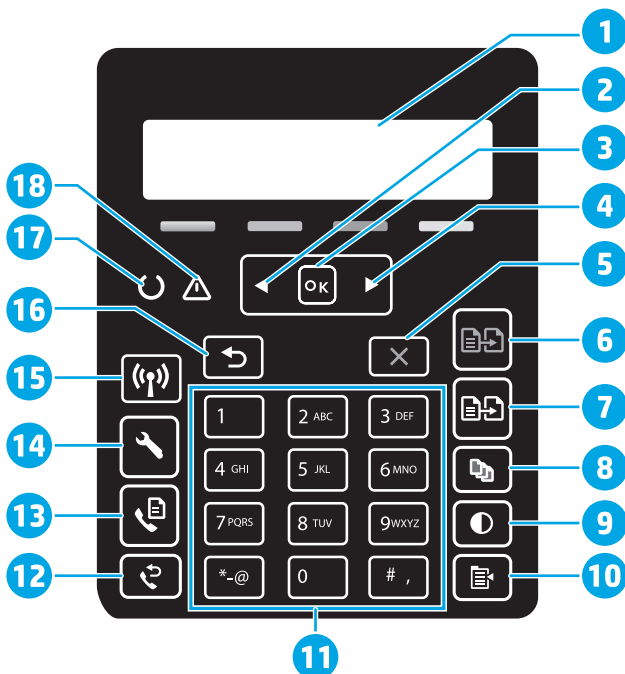


Изглед на контролен панел с LED индикатор








- | | |
|----|--|
| 1 | Светодиоден дисплей на контролен панел |
| 2 | Бутон „Стрелка нагоре“ ▲ |
| 3 | Бутон „Стрелка надолу“ ▼ |
| 4 | Бутон за стартиране на цветно копиране/OK |
| 5 | Бутон за стартиране на черно-бяло копиране |
| 6 | Бутон за настройка на копиране |
| 7 | Бутон за отказ X |
| 8 | LED индикатор за внимание Δ |
| 9 | LED индикатор за готовност U |
| 10 | LEDs индикатор за консумативи |

Изглед на LCD контролен панел с 2 реда



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Дисплей на контролен панел с 2 реда | 10 | Бутон за меню Копиране |
| 2 | Бутон „Стрелка наляво“ ◀ | 11 | Буквено-цифрова клавиатура |
| 3 | OK бутон | 12 | Бутон за повторно избиране на факс (само за модели с факс) |
| 4 | Бутон „Стрелка надясно“ ▶ | 13 | Бутон за стартиране на факс (само за модели с факс) |
| 5 | Бутон за отказ X | 14 | Бутон за настройка |
| 6 | Бутон за стартиране на черно-бяло копиране | 15 | Бутон за безжична мрежа (само за безжичен модел) |
| 7 | Бутон за стартиране на цветно копиране | 16 | Бутон „Стрелка назад“ ↶ |
| 8 | Бутон за броя на копията | 17 | LED индикатор за готовност U |
| 9 | Бутон за по-светло/по-тъмно | 18 | LED индикатор за внимание Δ |

Светене на индикаторите на контролния панел

Светлинни индикатори	Описание	Решение
	Готовност	Не е необходимо действие.
	Тонер касетата е към края на експлоатационния си живот	Светлинният индикатор за консумативи мига при наличие на грешка в консумативите и свети, без да мига, когато нивото на консумативите е прекалено ниско.
	Фатална грешка	Цикъл на захранването. Ако грешката все още се показва, позвънете на отдела за поддръжка на клиенти на HP.
	Обработка	Не е необходимо действие.
	Грешка/Ръчно подаване/Ръчен дуплекс/ Изчерпана хартия/Отворена врата/Засядане	<ul style="list-style-type: none"> Ръчно подаване/Ръчен дуплекс – натиснете бутона OK, когато е готово. Изчерпана хартия – поставете хартия. Отворена врата – обезопасете всички врати. Грешка/засядане – вижте ръководството за потребителя.

Съобщения за грешка на контролния панел

Съобщение за грешка	Решение
Заредете хартия	Поставете хартия.
<ul style="list-style-type: none"> Инициализиране... Cleaning... (Изчистване...) Печатане... Режим на охлаждане 	Не е необходимо действие.
Отворена е врата	Обезопасете всички врати.
<ul style="list-style-type: none"> Jam in tray 1 (Засядане в тава 1). Изчистете засядането и след това натиснете OK. Засядане в областта на печатащата касета. Отворете горния капак и извадете касетата. Изчистете засядането. 	Вижте ръководството за потребителя.
<ul style="list-style-type: none"> Manual Feed. (Ръчно подаване.) Обикновена, Писмо. Или натиснете OK, за да използвате наличните носители. Ръчно двустранно. Load tray 1. (Заредете тава 1.) Натиснете OK, за да продължите. 	Натиснете бутона OK , когато е готово.
<ul style="list-style-type: none"> Проблем с доставката. Инсталирайте касетата. Несъвместима касета. Защитена касета. Неупълномощена касета. 	Извадете и поставете отново тонер касетата. Ако грешката все още се показва, отидете на www.hp.com/support/ijM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Cartridge is very low (Касетата е с много ниско ниво). Използва се употребявана или фалшива касета. 	Сменете с нова касета.

Изтегляне и инсталиране на софтуера

ЗАБЕЛЕЖКА: Не включвайте USB кабела, докато не бъдете подканени да го направите.

Метод 1: Изтеглете от 123.hp.com/laserjet

- Отидете на 123.hp.com/laserjet (Windows) или 123.hp.com (OS X) и кликнете върху **Download** (Изтегляне).
- Следвайте инструкциите на екрана и след това подканите, за да запишете файла на компютъра.
- Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали.
- Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера за принтера.
- Когато получите подкана да изберете тип връзка, посочете подходящата опция за вида на връзката.

Метод 2: Изтегляне от уебсайта за поддръжка на принтера (Windows)

- Посетете www.hp.com/support/ijM182MFP.
- Изберете **Софтуер и драйвери**.
- Изтеглете софтуера за вашия модел принтер и вашата операционна система.
- Стартирайте софтуерния файл от папката, в която сте го записали.
- Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера за принтера.
- Когато получите подкана да изберете тип връзка, посочете подходящата опция за вида на връзката.

Метод 1: HP Smart

Използвайте приложението „HP Smart“ за настройване, печат и др.

1. Сканирайте QR кода или посетете 123.hp.com.
2. Инсталирайте приложението „HP Smart“.
3. Пуснете приложението „HP Smart“ и следвайте инструкциите на екрана за свързване, настройване, печат и др.




Метод 2: Wi-Fi Direct (само за безжични модели)

Wi-Fi Direct позволява на устройства с функция за Wi-Fi, като например смартфони, планшети или компютри, да се свързват директно с принтера чрез безжична мрежа, без да е необходимо използването на безжичен маршрутизатор или точка за достъп. Свързвайте се със сигнала на принтера за Wi-Fi Direct по същия начин, по който свързвате устройства с функция за Wi-Fi към нова безжична мрежа или точка за безжична мрежа.

Разрешаване на Wi-Fi Direct

За да настроите Wi-Fi Direct от контролния панел, изпълнете следните стъпки:

1. В контролния панел на принтера натиснете бутона **Настройка**  и след това отворете менюто **Настройка на мрежа**.
2. Отворете следните менюта:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **On/Off** (Вкл./Изкл.)
3. Докоснете елемента **On** (Вкл.) от менюто.

Откриване на принтера

1. От мобилното устройство включете Wi-Fi и потърсете безжични мрежи.
2. Изберете принтера, както се показва в контролния панел на принтера.
Примерно име на принтер: Direct-bb-HP M182 Laserjet

Научете повече за мобилния печат

За повече информация за тези и други операционни системи (Chrome/Google Cloud Print) посетете www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting или сканирайте QR кода.



Използване на функцията за сканиране

Използвайте софтуера „HP Scan“ на компютъра си, за да стартирате задание за сканиране на принтера.

Windows

Кликнете върху **Start** (Старт), изберете **Programs** (Програми) или **All Programs** (Всички програми), изберете **HP**, след това **HP Scan**.

OS X






Изберете папката **Applications** (Приложения) и отворете **HP Smart**.

Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми с безжичната връзка

Уверете се, че принтерът е в обхвата на безжичната мрежа. За повечето мрежи принтерът трябва да се намира на не повече от 30 метра от точката за безжичен достъп (безжичния маршрутизатор). За временна връзка между принтера и компютъра може да е необходим USB кабел. За да сте сигурни, че информацията за безжична настройка се синхронизира правилно, не свързвайте USB кабела, докато не получите подкана да го направите.

Следвайте посочените по-долу стъпки, за да възстановите настройките на мрежата:

1. Извадете USB кабела от принтера.
2. Натиснете и задръжте бутона за безжична връзка  на контролния панел на принтера. Когато светодиодните индикатори за готовност  и внимание  започнат да примигват едновременно, пуснете бутона за безжична връзка . Принтерът ще възстанови автоматично мрежата по подразбиране и ще се рестартира.
3. Когато светодиодният индикатор за готовност  е включен, продължете с инсталирането на софтуера.

Ръководство за потребителя и допълнителни помощни ресурси

Ръководството за потребителя включва информация за употребата на принтера и за отстраняване на проблеми. Налично е в мрежата: Посетете www.hp.com/support/ljM182MFP.

Проверка за актуализации на фърмуера

1. Посетете www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Изберете принтер или категория от списъка и след това щракнете върху **Drivers** (Драйвери).
3. Изберете операционната система и кликнете върху бутона **Next** (Напред).
4. Изберете **Firmware** (Фърмуер) и кликнете върху бутона **Download** (Изтегляне).

Безжичен печат

За повече информация относно безжичния печат и безжичната настройка посетете www.hp.com/go/wirelessprinting.



Български..... 3

Hrvatski..... 6

Čeština..... 9

Ελληνικά 12

Magyar 15

Polski..... 18

Română..... 21

Srpski 24

Slovenčina..... 27

Slovenščina... 30

Türkçe..... 33

Українська.... 36

العربية..... 39



Pisač Color LaserJet Pro MFP M182-M185

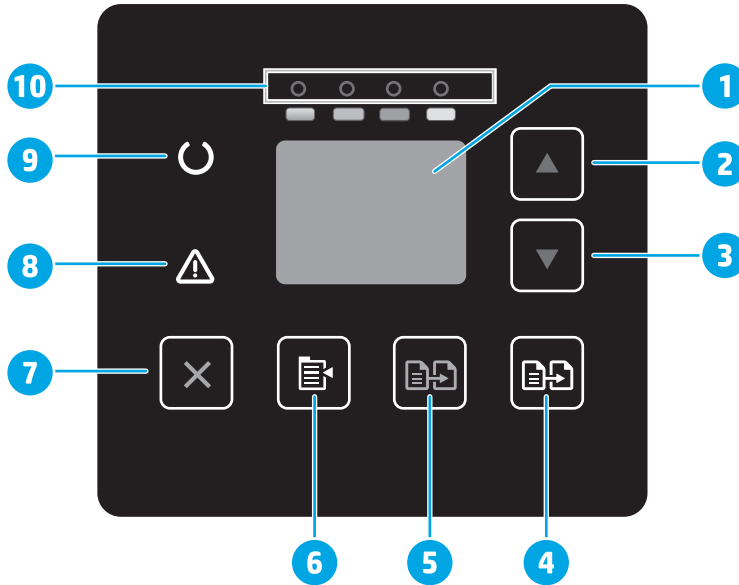
Referentni priručnik

Trebate pomoć? - Česta pitanja

Za česta pitanja posjetite web-stranicu www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ ili skenirajte QR kod.

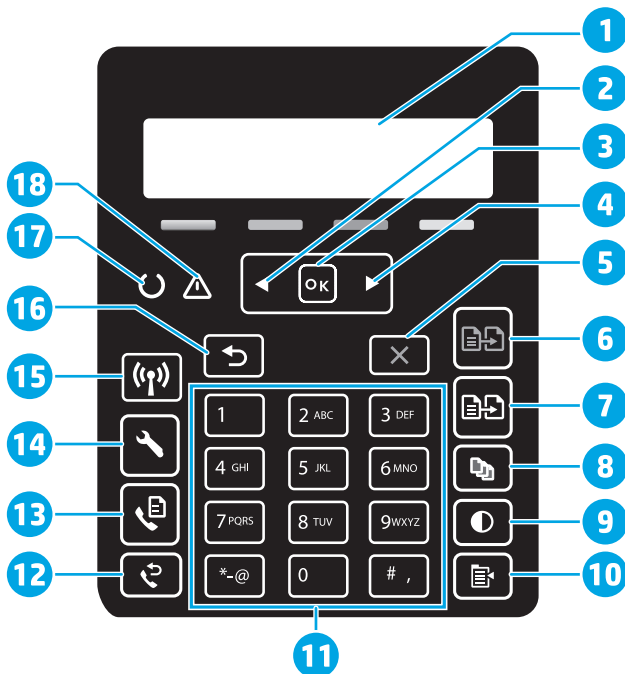


Prikaz LED upravljačke ploče








1	LED zaslon upravljačke ploče
2	Gumb strelice za gore ▲
3	Gumb sa strelicom prema dolje ▼
4	Gumb Početak kopiranja u boji / OK
5	Gumb Početak monokromatskog kopiranja
6	Gumb Postavljanje kopiranja
7	Gumb za odustajanje X
8	LED indikator za upozorenje Δ
9	LED indikator za pripravnost U
10	LED indikatori potrošnog materijala

LCD upravljačka ploča s prikazom u dva retka



1	Zaslon upravljačke ploče s prikazom u 2 retka	10	Gumb za izbornik za kopiranje
2	Gumb s lijevom strelicom ◀	11	Alfanumerička tipkovnica
3	Gumb OK	12	Gumb za ponovno biranje za faks (samo za modele s faksom)
4	Gumb s desnom strelicom ▶	13	Gumb za slanje faksa (samo za modele s faksom)
5	Gumb za odustajanje X	14	Gumb za postavljanje
6	Gumb Početak monokromatskog kopiranja	15	Gumb Bežično (samo bežični modeli)
7	Gumb Početak kopiranja u boji	16	Gumb sa strelicom za natrag
8	Gumb za broj kopija	17	LED indikator za pripravnost U
9	Gumb za svjetlije/tamnije	18	LED indikator za upozorenje Δ

Obrazac svjetala upravljačke ploče

Svjetla	Opis	Rješenje
	Pripravnost	Nije potrebno poduzeti radnju.
	Spremnik s tonerom pri kraju je vijeka trajanja	Indikator potrošnog materijala treperi kad se pojavi greška potrošnog materijala i svijetli bez treperenja kad je razina potrošnog materijala vrlo niska.
	Kritična pogreška	Ciklus napajanja. Ako se pogreška i dalje pojavljuje, nazovite HP-ovu korisničku podršku.
	Obrada u tijeku	Nije potrebno poduzeti radnju.
	Pogreška / ručno umetanje / ručni obostrani ispis / nema papira / vrata su otvorena / zaglavljn papir	<ul style="list-style-type: none">• Ručno umetanje / ručni obostrani ispis – pritisnite gumb OK kada ste spremni.• Nema papira – umetnite papir.• Vrata su otvorena – zatvorite sva vrata.• Pogreška / zaglavljn papir – pogledajte korisnički priručnik.

Poruka o pogrešci upravljačke ploče

Poruka o pogrešci	Rješenje
Umetanje papira	Umetnite papir.
<ul style="list-style-type: none">• Pokretanje...• Čišćenje...• Ispis... Način hlađenja	Nije potrebno poduzeti radnju.
Vrata su otvorena	Zatvorite sva vrata.
<ul style="list-style-type: none">• Zaglavljenje u ladici 1. Uklonite zaglavljni papir pa pritisnite OK.• Zaglavljn papir u području spremnika s tonerom. Otvorite gornji poklopac i uklonite spremnik za s tonerom. Uklonite zaglavljni papir.	Pogledajte korisnički priručnik.
<ul style="list-style-type: none">• Ručno umetanje. Obično, pismo. Ili pritisnite OK da biste upotrijebili dostupne medije.• Ručni obostrani ispis. Napunite ladicu 1. Pritisnite OK za nastavak.	Pritisnite gumb OK kada ste spremni.
<ul style="list-style-type: none">• Problem s potrošnim materijalom.• Postavite spremnik.• Spremnik nije kompatibilan.• Spremnik je zaštićen.• Spremnik nije ovlašten.	Izvadite i ponovno umetnite spremnik s tintom. Ako se pogreška i dalje prikazuje, posjetite web-stranicu www.hp.com/support/ljm182MFP .
<ul style="list-style-type: none">• Vrlo niska razina tonera u spremniku.• Upotrebljava se korišteni ili krivotvoreni spremnik.	Zamijenite novim spremnikom.

Preuzimanje i instalacija softvera

NAPOMENA: ne priključujte USB kabel dok se to od vas ne zatraži.

Prva metoda: preuzimanje s 123.hp.com/laserjet

1. Posjetite web-stranicu 123.hp.com/laserjet (Windows) ili 123.hp.com (OS X) i kliknite **Preuzmi**.
2. Slijedite upute na zaslonu i u odzivnicima za spremanje datoteke na računalo.
3. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju je datoteka bila spremljena.
4. Pratite upute na zaslonu da biste instalirali softver.
5. Kada se od vas zatraži da odaberete vrstu veze, odaberite prikladnu opciju za vrstu veze.

Druga metoda: preuzimanje s web-mjesta podrške za pisač (Windows)

1. Posjetite web-stranicu www.hp.com/support/ljm182MFP.
2. Odaberite **Softver i upravljački programi**.
3. Preuzmite softver za svoj model pisača i operacijski sustav.
4. Pokrenite softversku datoteku iz mape u koju je datoteka bila spremljena.
5. Pratite upute na zaslonu da biste instalirali softver.
6. Kada se od vas zatraži da odaberete vrstu veze, odaberite prikladnu opciju za vrstu veze.

Prva metoda: HP Smart

Upotrijebite aplikaciju HP Smart za postavljanje, ispis i druge radnje.

1. Skenirajte QR kod ili posjetite web-stranicu 123.hp.com.
2. Instalirajte aplikaciju HP Smart.
3. Pokrenite aplikaciju HP Smart i slijedite upute na zaslonu za povezivanje, postavljanje, ispis i druge radnje.




Druga metoda: Wi-Fi Direct (samo bežični modeli)

Wi-Fi Direct omogućuje uređajima koji podržavaju Wi-Fi vezu, poput pametnih telefona, tableta ili računala, uspostavljanje izravne bežične mrežne veze s pisačem, bez upotrebe bežičnog usmjerivača ili pristupne točke. Povežite se sa signalom veze Wi-Fi Direct pisača na isti način na koji povezujete uređaj koji podržava Wi-Fi s novom bežičnom mrežom ili pristupnom točkom.

Omogućavanje opcije Wi-Fi Direct

Da biste postavili Wi-Fi Direct putem upravljačke ploče, napravite sljedeće korake:

1. Na upravljačkoj ploči pisača pritisnite gumb Postavke , a zatim otvorite izbornik Postavljanje mreže.
2. Otvorite sljedeće izbornike:
 - **Wi-Fi Direct** (Izravni Wi-Fi način)
 - **Uključivanje/Isključivanje**
3. Dodirnite stavku izbornika **Uključi**.

Otkrivanje pisača

1. Na mobilnom uređaju uključite Wi-Fi i potražite bežične mreže.
2. Odaberite pisač kako je prikazan na upravljačkoj ploči pisača.
Primjer naziva pisača: Direct-bb-HP M182 Laserjet

Dodatne informacije o mobilnom ispisu

Dodatne informacije o ovim i drugim operacijskim sustavima (Chrome/Google Cloud Print) potražite na stranici www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ili skenirajte QR kod.



Upotreba značajke skeniranja

S pomoću softvera HP Scan na svojem računalu pokrenite zadatak skeniranja na pisaču.

Windows

Kliknite **Start**, odaberite **Programi** ili **Svi programi**, odaberite **HP**, a zatim **HP Scan**.

OS X






Otvorite mapu **Aplikacije**, a zatim **HP Smart**.

Rješavanje problema

Rješavanje problema s bežičnom vezom

Provjerite je li pisač unutar doseg bežične mreže. Za većinu mreža pisač mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača). Možda će biti potreban USB kabel za privremeno povezivanje pisača i računala. Kako bi se podaci o postavljanju bežične veze ispravno sinkronizirali, nemojte priključivati USB kabel dok se to od vas ne zatraži.

Da biste vratili izvorne postavke mreže, slijedite ove korake:

1. Izvadite USB kabel iz pisača.
2. pritisnite i držite gumb za bežično povezivanje  na upravljačkoj ploči pisača. Kada LED indikator za pripravnost  i LED indikator za upozorenje  počnu istovremeno treperiti, otpustite gumb za bežično povezivanje . Pisač će automatski vratiti zadane mrežne postavke i ponovno se pokrenuti.
3. Ako LED indikator za pripravnost  svijetli, nastavite instalirati softver.

Korisnički priručnik i dodatni resursi za podršku

Korisnički priručnik uključuje informacije o korištenju pisača i o rješavanju problema. Dostupan je na webu: Posjetite web-stranicu www.hp.com/support/ijM182MFP.

Provjera ima li ažuriranja firmvera

1. Posjetite web-stranicu www.hp.com/support/ijM182MFP.
2. Odaberite pisač ili kategoriju s popisa, a zatim kliknite **Upravljački programi**.
3. Odaberite operacijski sustav pa kliknite gumb **Dalje**.
4. Odaberite stavku **Firmver** pa kliknite gumb **Preuzmi**.

Bežični ispis

Dodatne informacije o bežičnom ispisu i bežičnom postavljanju potražite na web-stranici www.hp.com/go/wirelessprinting.





Barevná tiskárna LaserJet Pro MFP M182-M185 Referenční příručka

Български..... 3

Hrvatski..... 6

Čeština..... 9

Ελληνικά 12

Magyar 15

Polski..... 18

Română 21

Srpski 24

Slovenčina 27

Slovenščina 30

Türkçe..... 33

Українська 36

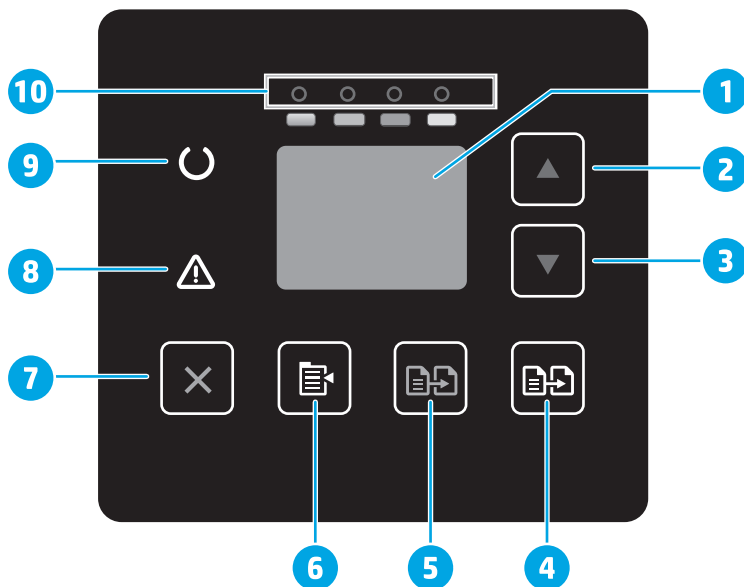
العربية 39

Potřebujete pomoc? - Nejčastější dotazy

Často kladené otázky zobrazíte na stránce
www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ
nebo naskenováním kódu QR.

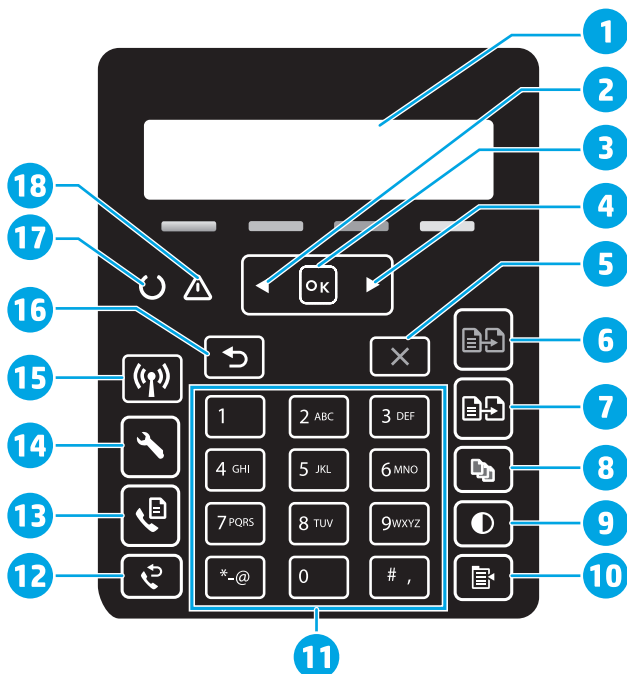


Zobrazení ovládacího panelu LED








1	LED displej ovládacího panelu
2	Tlačítko šipka nahoru ▲
3	Tlačítko šipka dolů ▼
4	Tlačítko Zahájit barevné kopírování
5	Tlačítko Zahájit černobílé kopírování
6	Tlačítko Nastavení kopírování
7	Tlačítko Storno ✕
8	Kontrolka LED Pozor ⚠
9	Kontrolka LED Připraveno Ⓞ
10	Kontrolky LED spotřebního materiálu

Zobrazení 2řádkového ovládacího LCD panelu



1	Zřádkový ovládací panel	10	Tlačítko Nabídka kopírování
2	Tlačítko šipka vlevo ◀	11	Alfanumerická klávesnice
3	Tlačítko OK	12	Tlačítko Opakovat vytáčení faxu (pouze modely s faxem)
4	Tlačítko šipka vpravo ▶	13	Tlačítko Zahájit faxování (pouze modely s faxem)
5	Tlačítko Storno ✕	14	Tlačítko Nastavení
6	Tlačítko Zahájit černobílé kopírování	15	Tlačítko bezdrátového připojení (pouze bezdrátový model)
7	Tlačítko Zahájit barevné kopírování	16	Tlačítko šipka zpět ↶
8	Tlačítko Počet kopií	17	Kontrolka LED Připraveno Ⓞ
9	Tlačítko Světlejší/tmavší	18	Kontrolka LED Pozor ⚠

Sekvence indikátorů ovládacího panelu

Svítil	Popis	Řešení
	Připraveno	Není nutné provádět žádnou akci.
	Kazeta s tonerem je na konci životnosti	Kontrolka spotřebního materiálu bliká, pokud dojde k chybě, a svítí a neblíká, pokud je spotřebního materiálu velmi málo.
	Závažná chyba	Cyklus řízení spotřeby. Pokud se chyba nadále objevuje, zavolejte na oddělení zákaznické podpory společnosti HP.
	Zpracovává se	Není nutné provádět žádnou akci.
	Chyba/ruční podávání/ruční oboustranný tisk/chybí papír/otevřená dvířka/uvíznutý papír	<ul style="list-style-type: none"> Ruční podávání/ruční oboustranný tisk – Jste-li připraveni, stiskněte tlačítko OK. Chybí papír – Vložte papír. Otevřená dvířka – Zajistěte všechna dvířka. Chyba/uvíznutý papír – Přečtěte si uživatelskou příručku.

Chybová zpráva ovládacího panelu

Chybová zpráva	Řešení
Zakládání papíru	Vložení papíru.
<ul style="list-style-type: none"> Inicializace... Probíhá čištění... Probíhá tisk... Režim chladnutí 	Není nutné provádět žádnou akci.
Dvířka jsou otevřená	Zajistěte všechna dvířka.
<ul style="list-style-type: none"> Uvíznutí v zásobníku 1. Odstraňte uvíznutí a stiskněte OK. Uvíznutí v oblasti kazety. Otevřete horní kryt a vyjměte tonerovou kazetu. Odstraňte uvíznutí. 	Viz uživatelskou příručku.
<ul style="list-style-type: none"> Ruční podávání. Obvyčejný, Letter. Nebo stiskněte OK k použití dostupného média. Ruční oboustranný tisk. Naplnit zásobník 1. Pokračujte stisknutím tlačítka OK. 	Jakmile budete připraveni, stiskněte tlačítko OK .
<ul style="list-style-type: none"> Problém se spotřebním materiálem. Instalujte kazetu. Nekompatibilní kazeta. Chráněná kazeta. Neověřená tisková kazeta. 	Vyjměte a znovu vložte tonerovou kazetu. Jestliže se chyba zobrazuje znovu, jděte na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Kazeta je téměř prázdná. Používá se použitá nebo padělaná kazeta. 	Vyměňte ji za novou kazetu.

Stažení a instalace softwaru

POZNÁMKA: Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.

Způsob 1: Stáhnout ze stránky 123.hp.com/laserjet

- Jděte na 123.hp.com/laserjet (Windows) nebo 123.hp.com (OS X) a klikněte na **Stáhnout**.
- Postupujte podle pokynů a výzev na obrazovce a uložte soubor do počítače.
- Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen.
- Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Když budete vyzváni k volbě typu připojení, vyberte vhodnou možnost.

Způsob 2: Stažení z webové stránky podpory tiskárny (Windows)

- Jděte na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP.
- Vyberte položku **Software a ovladače**.
- Stáhněte software pro váš model tiskárny a operační systém.
- Spusťte soubor softwaru ze složky, kam byl uložen.
- Při instalaci softwaru postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Když budete vyzváni k volbě typu připojení, vyberte vhodnou možnost.

Způsob 1: HP Smart

Aplikace HP Smart umožňuje nastavení, tisk a další činnosti.

1. Naskenujte kód QR nebo navštivte stránku 123.hp.com.
2. Nainstalujte aplikaci HP Smart.
3. Spusťte aplikaci HP Smart a pomocí pokynů na obrazovce připojte tiskárnu, nastavte ji, vytiskněte úlohu atd.




Způsob 2: Funkce Wi-Fi Direct (pouze bezdrátové modely)

Funkce Wi-Fi Direct umožňuje zařízením s podporou připojení Wi-Fi, jako jsou chytré telefony, tablety nebo počítače, navázat přímé bezdrátové připojení k tiskárně bez nutnosti bezdrátového směrovače nebo přístupového bodu. K síti Wi-Fi Direct se můžete připojit stejným způsobem, jako se zařízení podporující připojení Wi-Fi připojuje k nové bezdrátové síti nebo přístupovému bodu.

Povolení funkce Wi-Fi Direct

Chcete-li nastavit funkci Wi-Fi Direct z ovládacího panelu, postupujte následujícím způsobem:

1. Na ovládacím panelu tiskárny stiskněte tlačítko **Nastavení**  a poté otevřete nabídku **Nastavení sítě**.
2. Otevřete následující nabídky:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **Zapnout/Vypnout**
3. Stiskněte položku nabídky **Zapnout**.

Vyhledání tiskárny

1. Zapněte v mobilním zařízení připojení Wi-Fi a vyhledejte dostupné bezdrátové sítě.
2. Vyberte tiskárnu, jak je znázorněno na ovládacím panelu tiskárny.

Ukázkový název tiskárny: Direct-bb-HP M182 Laserjet

Další informace o mobilním tisku

Další informace o těchto a jiných operačních systémech (Chrome/Google Cloud Print) najdete na stránce www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting, případně můžete naskenovat kód QR.



Používání funkce skenování

Chcete-li zahájit na tiskárně úlohu skenování, použijte v počítači software HP Scan.

Windows

Klikněte na tlačítko **Start**, vyberte možnost **Programy** nebo **Všechny programy**, poté možnost **HP** a nakonec možnost **HP Scan**.

OS X






Přejděte do složky **Aplikace** a otevřete aplikaci **HP Smart**.

Odstraňování potíží

Odstraňování potíží s bezdrátovým připojením

Ověřte, zda je tiskárna v dosahu bezdrátové sítě. U většiny sítí musí být tiskárna 30 m od bezdrátového přístupového bodu (bezdrátový směrovač). K dočasnému připojení tiskárny k počítači může být vyžadován kabel USB. Aby bylo možné zajistit správnou synchronizaci údajů o nastavení bezdrátového připojení, kabel USB nepřipojujte, dokud k tomu nebudete vyzváni.

Postup obnovení nastavení sítě:

1. Odpojte kabel USB od tiskárny.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko bezdrátového připojení  na ovládacím panelu tiskárny. Jakmile začnou společně blikat kontrolky LED **Připraveno**  a **Pozor** , uvolněte tlačítko bezdrátového připojení . Tiskárna automaticky obnoví síťové připojení a restartuje se.
3. Jestliže kontrolka LED **Připraveno**  svítí, pokračujte v instalaci softwaru.

Uživatelská příručka a další zdroje informací

Tato uživatelská příručka obsahuje informace o použití tiskárny a odstraňování souvisejících potíží. Je dostupná na stránce: Jděte na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP.

Kontrola aktualizací firmwaru

1. Jděte na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Vyberte ze seznamu tiskárnu nebo kategorii a poté klikněte na položku **Ovladače**.
3. Vyberte operační systém a klikněte na tlačítko **Další**.
4. Vyberte možnost **Firmware** a klikněte na tlačítko **Stáhnout**.

Bezdrátový tisk

Další informace o bezdrátovém tisku a nastavení bezdrátového tisku naleznete na stránce www.hp.com/go/wirelessprinting.



Български..... 3

Hrvatski..... 6

Čeština..... 9

Ελληνικά 12

Magyar 15

Polski..... 18

Română..... 21

Srpski 24

Slovenčina..... 27

Slovenščina... 30

Türkçe..... 33

Українська.... 36

العربية..... 39



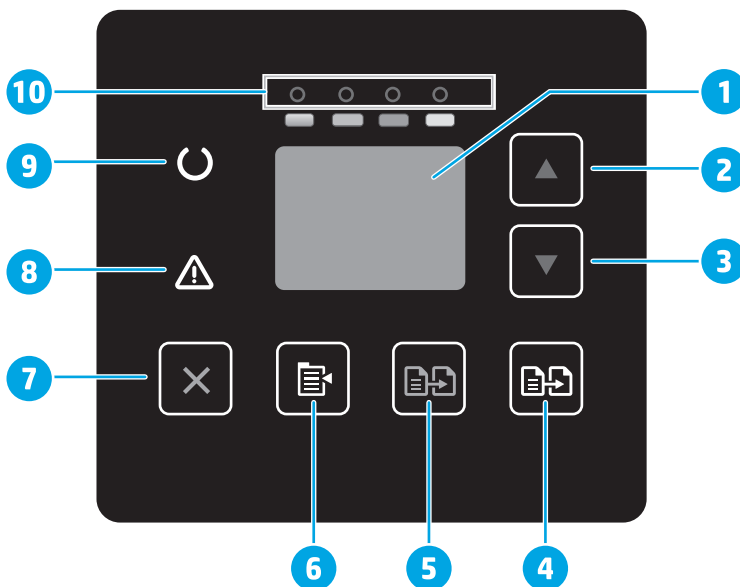
Έγχρωμος LaserJet Pro MFP M182-M185 Οδηγός αναφοράς

Χρειάζεστε βοήθεια; - **!** Απαντήσεις
σε συνήθεις απορίες

Για απαντήσεις σε συνήθεις απορίες, μεταβείτε στη
διεύθυνση www.hp.com/support/ljm182MFPFAQ
ή σαρώστε τον κωδικό QR.

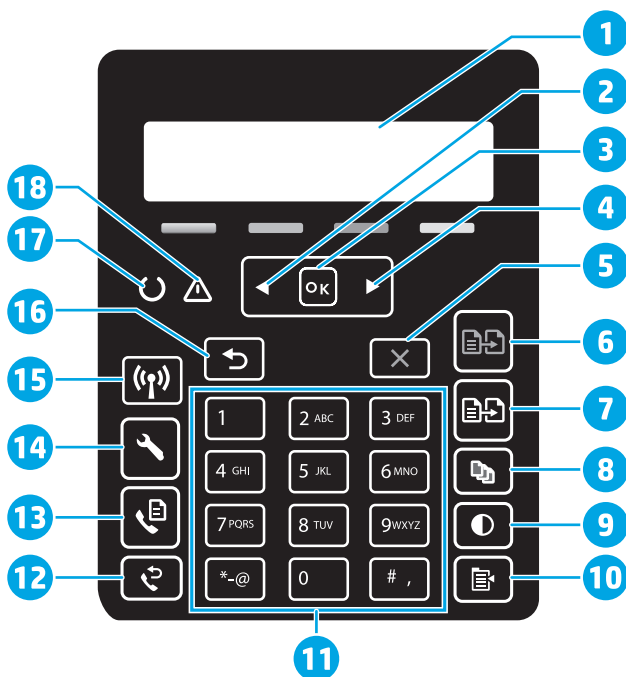


Όψη πίνακα ελέγχου LED








1	Οθόνη LED πίνακα ελέγχου
2	Κουμπί επάνω βέλους ▲
3	Κουμπί κάτω βέλους ▼
4	Κουμπί έναρξης έγχρωμης αντιγραφής / OK
5	Κουμπί έναρξης ασπρόμαυρης αντιγραφής
6	Κουμπί ρυθμίσεων αντιγραφής
7	Κουμπί Ακύρωση X
8	Ενδεικτική λυχνία LED προσοχής
9	Ενδεικτική λυχνία LED ετοιμότητας
10	Λυχνίες LED αναλωσίμων

Όψη πίνακα ελέγχου LED 2 γραμμών



1	Εμφάνιση πίνακα ελέγχου δύο γραμμών	10	Κουμπί μενού αντιγραφής
2	Κουμπί ◀αριστερού βέλους	11	Αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο
3	Κουμπί OK	12	Κουμπί επανάκλησης φαξ (μόνο για μοντέλα με φαξ)
4	Κουμπί ▶δεξιού βέλους	13	Κουμπί έναρξης λειτουργίας φαξ (μόνο για μοντέλα με φαξ)
5	Κουμπί Ακύρωση X	14	Κουμπί ρύθμισης
6	Κουμπί έναρξης ασπρόμαυρης αντιγραφής	15	Κουμπί ασύρματης λειτουργίας (μόνο για μοντέλο με ασύρματη σύνδεση)
7	Κουμπί έναρξης έγχρωμης αντιγραφής	16	Κουμπί βέλους επιστροφής
8	Κουμπί αριθμού αντιγράφων	17	Ενδεικτική λυχνία LED ετοιμότητας
9	Κουμπί αύξησης/μείωσης φωτεινότητας	18	Ενδεικτική λυχνία LED προσοχής

Μοτίβα φωτισμού πίνακα ελέγχου

Φωτισμός	Περιγραφή	Λύση
	Ετοιμότητα	Δεν απαιτείται ενέργεια.
	Τέλος διάρκειας ζωής δοχείου γραφίτη	Μια λυχνία αναλωσίμων αναβοσβήνει όταν προκύψει κάποιο σφάλμα σχετικά με τα αναλώσιμα και παραμένει σταθερά αναμμένη όταν το αναλώσιμο έχει πολύ χαμηλή στάθμη.
	Κρίσιμο σφάλμα	Κύκλος ισχύος. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της HP.
	Επεξεργασία	Δεν απαιτείται ενέργεια.
	Σφάλμα / Μη αυτόματη τροφοδοσία / Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης / Χωρίς χαρτί / Θύρα ανοικτή / Εμπλοκή	<ul style="list-style-type: none"> Μη αυτόματη τροφοδοσία / Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης - Πατήστε το πλήκτρο OK μόλις είστε έτοιμοι. Χωρίς χαρτί - Τοποθετήστε χαρτί. Θύρα ανοικτή - Ασφαλίστε όλες τις θύρες. Σφάλμα/Εμπλοκή - Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.

Μήνυμα σφάλματος του πίνακα ελέγχου

Μήνυμα σφάλματος	Λύση
Φόρτωση χαρτιού	Τοποθέτηση χαρτιού.
<ul style="list-style-type: none"> Προετοιμασία... Καθαρισμός σε εξέλιξη... Εκτύπωση... Λειτουργία ψύξης 	Δεν απαιτείται ενέργεια.
Θύρα ανοικτή	Ασφαλίστε όλες τις θύρες.
<ul style="list-style-type: none"> Εμπλοκή στον δίσκο 1. Αποκαταστήστε την εμπλοκή και πατήστε OK. Εμπλοκή στην περιοχή του δοχείου γραφίτη Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και αφαιρέστε το δοχείο γραφίτη. Αποκαταστήστε την εμπλοκή. 	Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.
<ul style="list-style-type: none"> Μη αυτόματη τροφοδοσία. Plain, Letter. Ή πατήστε OK για χρήση του διαθέσιμου μέσου. Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης. Τοποθέτηση χαρτιού στο δίσκο 1. Πατήστε OK για να συνεχίσετε. 	Πατήστε το κουμπί OK όταν είστε έτοιμοι.
<ul style="list-style-type: none"> Πρόβλημα παροχής. Εγκαταστήστε δοχείο γραφίτη. Μη συμβατό δοχείο γραφίτη. Προστατευμένο δοχείο γραφίτη. Μη εγκεκριμένο δοχείο γραφίτη. 	Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε το δοχείο γραφίτη. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, μεταβείτε στη σελίδα www.hp.com/support/ijM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Πολύ χαμηλή στάθμη δοχείου. Χρησιμοποιείται μεταχειρισμένο ή μη γνήσιο δοχείο γραφίτη. 	Αντικαταστήστε με νέο δοχείο.

Λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί να το κάνετε.



Μέθοδος 1: Λήψη από τη σελίδα 123.hp.com/laserjet

- Μεταβείτε στη σελίδα 123.hp.com/laserjet (Windows) ή 123.hp.com (OS X) και κάντε κλικ στο **Λήψη**.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες και, στη συνέχεια, τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη, για να αποθηκεύσετε το αρχείο στον υπολογιστή.
- Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από τον φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
- Όταν σας ζητηθεί να επιλέξετε τύπο σύνδεσης, ορίστε την κατάλληλη επιλογή για τον τύπο της σύνδεσης.



Μέθοδος 2: Λήψη από την ιστοσελίδα υποστήριξης του προϊόντος (Windows)

- Μεταβείτε στη σελίδα www.hp.com/support/ijM182MFP.
- Επιλέξτε **Λογισμικό και προγράμματα οδήγησης**.
- Πραγματοποιήστε λήψη του λογισμικού για το μοντέλο εκτυπωτή και το λειτουργικό σύστημά σας.
- Ανοίξτε το αρχείο λογισμικού από τον φάκελο στον οποίο το έχετε αποθηκεύσει.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
- Όταν σας ζητηθεί να επιλέξετε τύπο σύνδεσης, ορίστε την κατάλληλη επιλογή για τον τύπο της σύνδεσης.

Εκτύπωση μέσω φορητών συσκευών

Μέθοδος 1: HP Smart

Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή HP Smart για ρύθμιση, εκτύπωση και για περισσότερες επιλογές.

1. Σαρώστε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στη διεύθυνση 123.hp.com.
2. Εγκαταστήστε την εφαρμογή HP Smart.
3. Εκτελέστε την εφαρμογή HP Smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για τη σύνδεση, ρύθμιση, εκτύπωση και για περισσότερες επιλογές.




Μέθοδος 2: Wi-Fi Direct (μόνο σε μοντέλα με ασύρματη λειτουργία)

Η λειτουργία Wi-Fi Direct επιτρέπει σε συσκευές με δυνατότητα Wi-Fi, όπως smartphone, tablet ή υπολογιστές, να συνδέονται απευθείας στον εκτυπωτή μέσω σύνδεσης ασύρματου δικτύου, χωρίς τη χρήση ασύρματου δρομολογητή ή σημείου πρόσβασης. Συνδεθείτε στο σήμα Wi-Fi Direct του εκτυπωτή με τον ίδιο τρόπο που οι συσκευές με δυνατότητα Wi-Fi συνδέονται σε ένα νέο ασύρματο δίκτυο ή hotspot.

Ενεργοποίηση του Wi-Fi Direct

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία Wi-Fi Direct από τον πίνακα ελέγχου, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

1. Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί ρύθμισης  και κατόπιν ανοίξτε το μενού Ρύθμιση δικτύου.
2. Ανοίξτε τα ακόλουθα μενού:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση**
3. Πατήστε το **On** (Ενεργοποίηση) στο μενού.

Ανακαλύψτε τον εκτυπωτή

1. Εάν χρησιμοποιείτε φορητή συσκευή, ενεργοποιήστε το Wi-Fi και πραγματοποιήστε αναζήτηση για ασύρματα δίκτυα.
2. Επιλέξτε τον εκτυπωτή όπως φαίνεται στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. **Παράδειγμα ονόματος εκτυπωτή:** Direct-bb-HP M182 Laserjet

Περισσότερες πληροφορίες για την εκτύπωση από φορητές συσκευές

Για περισσότερες πληροφορίες για αυτά και άλλα λειτουργικά συστήματα (Chrome/Google Cloud Print), μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ή σαρώστε τον κωδικό QR.



Χρήση της λειτουργίας σάρωσης

Χρησιμοποιήστε το λογισμικό HP Scan στον υπολογιστή για να ξεκινήσετε μια εργασία σάρωσης στον εκτυπωτή.

Windows

Κάντε κλικ στην επιλογή **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Programs** (Προγράμματα) ή **All Programs** (Όλα τα προγράμματα), επιλέξτε **HP** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **HP Scan**.

OS X






Μεταβείτε στον φάκελο **Εφαρμογές** και ανοίξτε το **HP Smart**.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων ασύρματης σύνδεσης

Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται εντός της εμβέλειας του ασύρματου δικτύου. Στα περισσότερα δίκτυα, ο εκτυπωτής πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα 30 m (100 πόδια) από το σημείο ασύρματης πρόσβασης (ασύρματος δρομολογητή). Για την προσωρινή σύνδεση του εκτυπωτή και του υπολογιστή ενδέχεται να χρειάζεται ένα καλώδιο USB. Για να βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες ρύθμισης της ασύρματης σύνδεσης συγχρονίζονται σωστά, μη συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις δικτύου:

1. Αφαιρέστε το καλώδιο USB από τον εκτυπωτή.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ασύρματης λειτουργίας  στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Όταν η δίοδος εκπομπής φωτός Ετοιμότητας  και η δίοδος εκπομπής φωτός Προσοχής  ξεκινήσουν να αναβοσβήνουν ταυτόχρονα, απελευθερώστε το κουμπί Ασύρματης  λειτουργίας. Ο εκτυπωτής θα επαναφέρει τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις δικτύου αυτόματα και θα επανεκκινήσει.
3. Όταν είναι ενεργοποιημένη η δίοδος εκπομπής φωτός ετοιμότητας , συνεχίστε με την εγκατάσταση του λογισμικού.

Οδηγίες χρήσης και πρόσθετες πηγές υποστήριξης

Ο οδηγός χρήσης περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Είναι διαθέσιμος στο Web: Μεταβείτε στη σελίδα www.hp.com/support/ijM182MFP.

Έλεγχος για ενημερώσεις υλικολογισμικού

1. Μεταβείτε στη σελίδα www.hp.com/support/ijM182MFP.
2. Επιλέξτε εκτυπωτή ή κατηγορία από τη λίστα και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Drivers** (Προγράμματα οδήγησης).
3. Επιλέξτε λειτουργικό σύστημα και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).
4. Επιλέξτε **Firmware** (Υλικολογισμικό) και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί **Download** (Λήψη).

Ασύρματη εκτύπωση

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση και τη ρύθμιση της ασύρματης λειτουργίας, μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/wirelessprinting.





Color LaserJet Pro MFP M182-M185

Hivatkozási kézikönyv

Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15

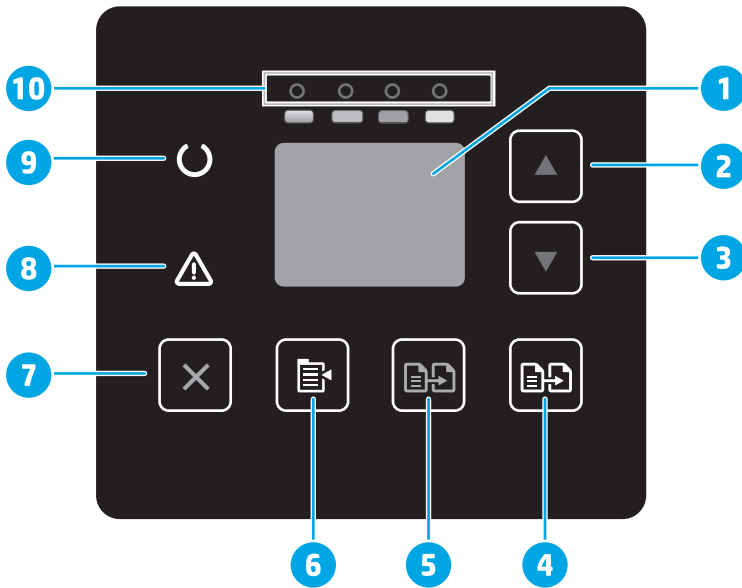
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina	30
Türkçe.....	33
Українська.....	36
العربية.....	39

Segítségre van szüksége? – GYIK

A gyakran ismételt kérdéseket a www.hp.com/support/lijm182mfppa0 webhelyen, illetve a QR-kód beolvasásával tekintheti meg.

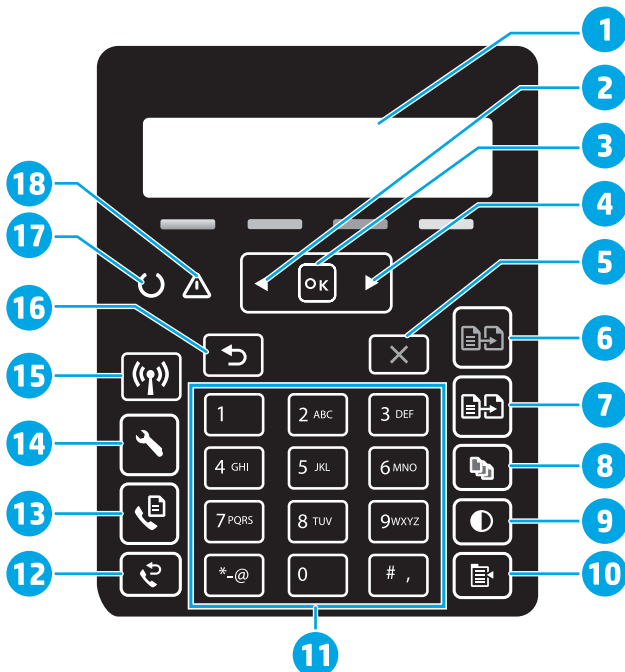


Kezelőpanel LED-nézete




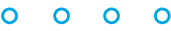



- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1 | A kezelőpanel LED-kijelzője |
| 2 | Felfelé mutató nyíl ▲ gomb |
| 3 | Lefelé mutató nyíl ▼ gomb |
| 4 | Színes másolás indítása/
OK gomb |
| 5 | Fekete-fehér másolás
indítása gomb |
| 6 | Másolási beállítások gomb |
| 7 | Mégse X gomb |
| 8 | Figyelmeztető Δ LED |
| 9 | Üzemkész U LED |
| 10 | Kellékek LED-jei |

2 soros LCD-kezelőpanel



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | 2 soros kezelőpanel kijelzője | 10 | Másolás menü gomb |
| 2 | Balra mutató nyíl ◀ gomb | 11 | Alfanumerikus billentyűzet |
| 3 | OK gomb | 12 | Fax újratárcsázás gomb
(csak faxtípusoknál) |
| 4 | Jobbra mutató nyíl ▶ gomb | 13 | Fax indítása gomb
(csak faxtípusoknál) |
| 5 | Mégse X gomb | 14 | Beállítás gomb |
| 6 | Fekete-fehér másolás
indítása gomb | 15 | Vezeték nélküli gomb
(csak a vezeték nélküli típus
esetében) |
| 7 | Színes másolás indítása gomb | 16 | Vissza nyíl gomb |
| 8 | Példányszám gomb | 17 | Üzemkész U LED |
| 9 | Világosítás / Sötétítés gomb | 18 | Figyelmeztető Δ LED |

A kezelőpanel jelzőfényei

Jelzőfények	Leírás	Megoldás
	Üzemkész	Nem szükséges intézkedni.
	A festékkazetta az élettartama végén van	A Kellékek fényjelzés villog, ha kellékhiba történt, és világít, ha kevés kellékanyag maradt.
	Súlyos hiba	Ki- és bekapcsolás. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a HP ügyfélszolgálatot.
	Feldolgozás	Nem szükséges intézkedni.
	Hiba / Kézi adagolás / Kézi kétoldalas / Kifogyott a papír / Nyitott ajtó / Elakadás	<ul style="list-style-type: none"> Kézi adagolás / Kézi kétoldalas – Nyomja meg az OK gombot, ha elkészült. Kifogyott a papír – Helyezzen be papírt. Nyitott ajtó – Csukjon be minden ajtót. Hiba / Elakadás – Olvassa el a Használati útmutató vonatkozó részét.

Kezelőpanel hibaüzenetei

Hibaüzenet	Megoldás
Tegyén be papírt	Helyezzen be papírt.
<ul style="list-style-type: none"> Inicializálás... Tisztítás... Nyomtatás... Lehűtési mód 	Nem szükséges intézkedni.
Nyitott ajtó	Csukjon be minden ajtót.
<ul style="list-style-type: none"> Elakadás az 1. tálcában Távolítsa el a papírt, majd nyomja meg az OK gombot. Elakadás a kazetta területén. Nyissa fel a felső fedelet, és távolítsa el a festékkazettát. Szüntesse meg az elakadást. 	Olvassa el a Használati útmutató vonatkozó részét.
<ul style="list-style-type: none"> Kézi adagolás. Normál papír, Letter. Vagy nyomja meg az OK gombot a rendelkezésre álló adathordozó használatához. Kézi kétoldalas. Töltse meg a 1. tálcát. A folytatáshoz nyomja meg az OK gombot. 	Nyomja meg az OK gombot, amikor elkészült.
<ul style="list-style-type: none"> Készletprobléma. Telepítse a festékkazettát. Nem kompatibilis festékkazetta. Védett festékkazetta. Nem engedélyezett festékkazetta. 	Vegye ki, majd helyezze vissza a festékkazettát. Ha a hiba továbbra is megjelenik, lépjen a www.hp.com/support/ijM182MFP webhelyre.
<ul style="list-style-type: none"> A kazetta szintje nagyon alacsony. Használt vagy hamisított kazetta van használatban. 	Cserélje ki új festékkazettával.

A szoftver letöltése és telepítése

MEGJEGYZÉS: Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg a rendszer fel nem szólítja erre.

1. módszer: Letöltés a 123.hp.com/laserjet webhelyről

- Lépjen a 123.hp.com/laserjet (Windows) vagy a 123.hp.com (OS X) webhelyre, majd kattintson a **Letöltés** linkre.
- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat és üzeneteket a fájl számítógépre történő elmentéséhez.
- Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette.
- Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő utasítások alapján.
- Amikor a telepítő a csatlakozás típusának kiválasztására kéri, válassza ki a kapcsolat típusának megfelelő lehetőséget.

2. módszer: Letöltés a nyomtatótámogatási webhelyről (Windows)

- Látogasson el a www.hp.com/support/ijM182MFP webhelyre.
- Válassza a **Software and Drivers** (Szoftverek és illesztőprogramok) lehetőséget.
- Töltse le a nyomtatómodellnek és az operációs rendszernek megfelelő szoftvert.
- Indítsa el a szoftverfájlt abból a mappából, amelybe mentette.
- Telepítse a szoftvert a képernyőn megjelenő utasítások alapján.
- Amikor a telepítő a csatlakozás típusának kiválasztására kéri, válassza ki a kapcsolat típusának megfelelő lehetőséget.

1. módszer: HP Smart

A HP Smart alkalmazás segítségével megadhatja a beállításokat, nyomtathat, és számos egyéb feladatot is elvégezhet.

1. Olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a 123.hp.com webhelyre.
2. Telepítse a HP Smart alkalmazást.
3. Indítsa el a HP Smart alkalmazást, és a képernyőn megjelenő utasításokat követve alakítsa ki a kapcsolatot, adja meg a beállításokat, nyomtasson stb.




2. módszer: Wi-Fi Direct (csak vezeték nélküli modellek esetében)

A Wi-Fi Direct kapcsolat lehetővé teszi a Wi-Fi kapcsolatra képes eszközök (például okostelefonok, táblagépek és számítógépek) számára, hogy közvetlen vezeték nélküli kapcsolatot létesítsenek a nyomtatóval, anélkül, hogy vezeték nélküli útválasztót vagy hozzáférési pontot használnának. Úgy csatlakozhat a Wi-Fi Direct vezeték nélküli hálózathoz, mint ahogyan Wi-Fi kapcsolatra képes eszközt bármelyik új vezeték nélküli hálózathoz vagy hozzáférési ponthoz csatlakoztatja.

A Wi-Fi Direct engedélyezése

A Wi-Fi Direct nyomtatási funkciót az alábbi lépésekkel állíthatja be a kezelőpanelről:

1. A nyomtató kezelőpaneljén nyomja le a Beállítás  gombot, és nyissa meg a Hálózati beállítások menüt.
2. Nyissa meg a következő menüt:
 - Wi-Fi Direct
 - Be/Ki
3. Érintse meg a **Be** menüpontot.

A nyomtató észlelése

1. Mobileszközén kapcsolja be a Wi-Fi funkciót, és keresse meg a vezeték nélküli hálózatokat.
2. A nyomtató kezelőpaneljén látható információk alapján válassza ki a nyomtatót. **Példa a nyomtatónévre:** Direct-bb-HP M182 LaserJet

Tudjon meg többet a mobil nyomtatásról

Ha többet szeretne megtudni ezekről, illetve más operációs rendszerekről (Chrome/Google Cloud Print), keresse fel a www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting webhelyet, vagy olvassa be a QR-kódot.



A lapolvasási funkció használata

A számítógépen található HP Scan szoftverrel indíthat beolvasási feladatot a nyomtatón.

Windows






Kattintson a **Start** (Indítás) gombra, válassza a **Programs** (Programok) vagy az **All Programs** (Összes program) lehetőséget, majd a **HP**, végül a **HP Scan** (HP beolvasás) elemet.

Hibaelhárítás

Vezeték nélküli kapcsolattal kapcsolatos hibaelhárítás

Győződjön meg arról, hogy a nyomtató a vezeték nélküli hálózat hatósugarán belül van. A legtöbb hálózat esetében a készülék nem lehet 30 méternél távolabb a vezeték nélküli hozzáférési ponttól (a vezeték nélküli útválasztótól). A nyomtató és a számítógép közötti ideiglenes kapcsolat kialakításához USB-kábelre lehet szükség. A vezeték nélküli beállítások megfelelő szinkronizálása érdekében csak akkor csatlakoztassa az USB-kábelt, ha arra a rendszer felszólítja.

A következő lépésekkel állíthatja vissza a hálózati beállításokat:

1. Húzza ki az USB-kábelt a nyomtatóból.
2. Tartsa lenyomva a Vezeték nélküli  gombot a nyomtató kezelőpaneljén. Ha az Üzemkész  LED és a Figyelmeztető  LED egyszerre villogni kezd, engedje fel a Vezeték nélküli  gombot. A nyomtató automatikusan visszaállítja a hálózati alapbeállításokat, és újraindul.
3. Ha az Üzemkész  LED világít, folytassa a szoftver telepítését.

Használati útmutató és további támogatási erőforrások

A használati útmutató a nyomtató használatáról és a hibák elhárításáról nyújt tájékoztatást. Az útmutató megtalálható az interneten: Látogasson el a www.hp.com/support/ijM182MFP webhelyre.

Firmware-frissítések keresése

1. Látogasson el a www.hp.com/support/ijM182MFP webhelyre.
2. Jelöljön ki a listából egy nyomtatót vagy egy kategóriát, majd kattintson a **Drivers** (Illesztőprogramok) lehetőségre.
3. Válassza ki az operációs rendszert, majd kattintson a **Next** (Tovább) gombra.
4. Válassza a **Firmware** lehetőséget, majd kattintson a **Download** (Letöltés) gombra.

OS X

Az **Applications** (Alkalmazások) mappában nyissa meg a **HP Smart** programot.

Vezeték nélküli nyomtatás

A vezeték nélküli nyomtatással és a vezeték nélküli beállításokkal kapcsolatos további információért látogasson el a www.hp.com/go/wirelessprinting webhelyre.



Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina ...	30
Türkçe.....	33
Українська....	36
العربية.....	39



Color LaserJet Pro MFP M182-M185

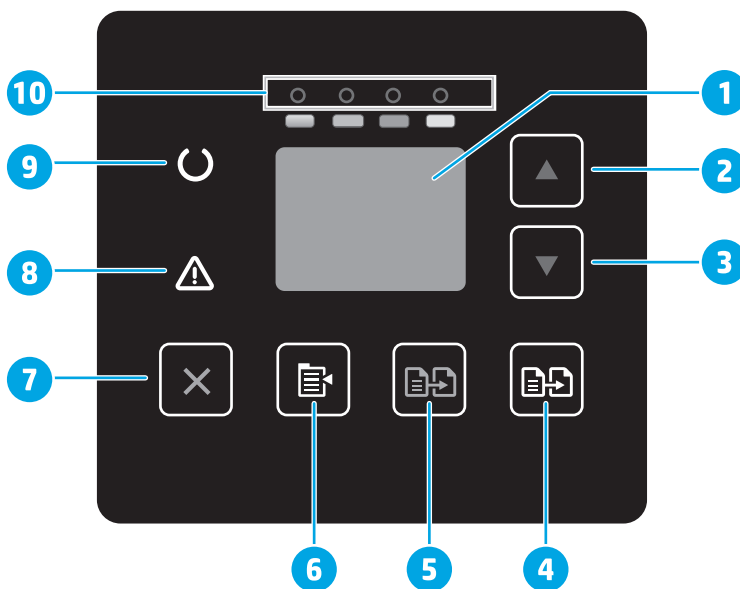
Skrócony podręcznik

Potrzebujesz pomocy? – Często zadawane pytania

Często zadawane pytania znajdziesz pod adresem www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ lub po zeskanowaniu kodu QR.

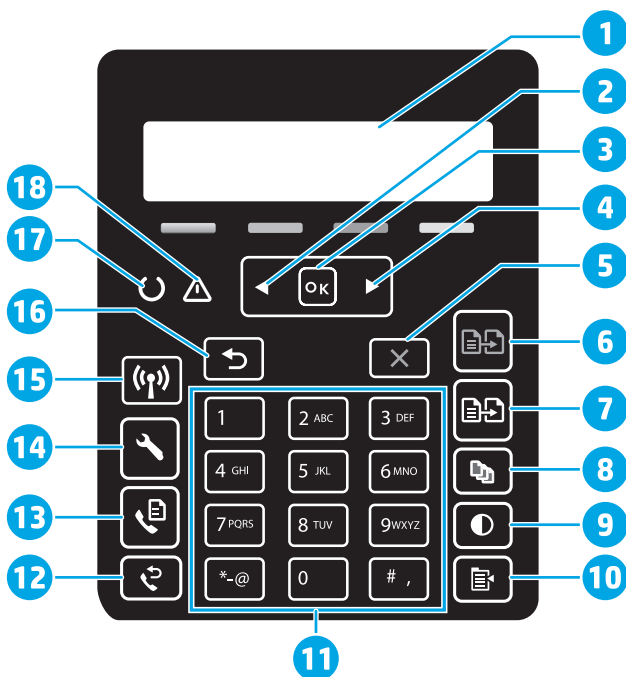


Widok panelu sterowania z kontrolkami LED








1	Wyświetlacz LED panelu sterowania
2	Przycisk strzałki w górę ▲
3	Przycisk strzałki w dół ▼
4	Przycisk Rozpocznij kopiowanie w kolorze / OK
5	Przycisk Rozpocznij kopiowanie monochromatyczne
6	Przycisk ustawień kopiowania
7	Przycisk Anuluj X
8	Kontrolka ostrzeżenia Δ
9	Kontrolka gotowości U
10	Kontrolki poziomu materiałów eksploatacyjnych

2-wierszowy panel sterowania LCD



1	Wyświetlacz 2-wierszowego panelu sterowania	10	Przycisk menu kopiowania
2	Przycisk strzałki w lewo ◀	11	Klawiatura alfanumeryczna
3	Przycisk OK	12	Przycisk ponownego wybierania numeru (tylko modele z faksem)
4	Przycisk strzałki w prawo ▶	13	Przycisk Rozpocznij faksowanie (tylko modele z faksem)
5	Przycisk Anuluj X	14	Przycisk konfiguracji
6	Przycisk Rozpocznij kopiowanie monochromatyczne	15	Przycisk komunikacji bezprzewodowej (tylko model z łącznością bezprzewodową)
7	Przycisk Rozpocznij kopiowanie w kolorze	16	Przycisk strzałki wstecz
8	Przycisk Liczba kopii	17	Kontrolka gotowości U
9	Przycisk Jaśniej/Ciemniej	18	Kontrolka ostrzeżenia Δ

Schematy świecenia kontrolki panelu sterowania

Kontrolka	Opis	Rozwiązanie
	Gotowe	Brak działania do podjęcia.
	Kaseta z tonerem jest przy końcu okresu użytkowania	Kontrolka materiałów eksploatacyjnych miga, gdy wystąpi błąd materiałów eksploatacyjnych, i świeci światłem ciągłym przy bardzo niskim poziomie materiałów eksploatacyjnych.
	Błąd krytyczny	Wyłącz i włącz zasilanie. Jeśli błąd nadal się pojawia, skontaktuj się z obsługą klienta HP.
	Przetwarzanie	Brak działania do podjęcia.
	Błąd / Podawanie ręczne / Ręczny druk dwustronny / Brak papieru / Otwarta pokrywa / Zacięcie	<ul style="list-style-type: none"> Podawanie ręczne / Ręczny druk dwustronny – Naciśnij przycisk OK, gdy będzie można zacząć. Brak papieru – włóż papier. Otwarte drzwi – zamknij wszystkie drzwi. Błąd/zacięcie – Skorzystaj z podręcznika użytkownika.

Komunikat błędu na panelu sterowania

Komunikat o błędzie	Rozwiązanie
<p>Włóż papier</p>	Włóż papier.
<ul style="list-style-type: none"> Inicjalizacja... Czyszczenie... Drukowanie... Tryb chłodzenia 	Brak działania do podjęcia.
<p>Drzwi są otwarte</p>	Zamknij wszystkie drzwi.
<ul style="list-style-type: none"> Zacięcie w podajniku 1. Usuń zacięcie i naciśnij OK. Zacięcie papieru w obszarze kasety drukującej. Otwórz górną pokrywę i wyjmij kasetę z tonerem. Usuń zacięcie. 	Skorzystaj z Przewodnika użytkownika.
<ul style="list-style-type: none"> Podawanie ręczne. Zwykły, Letter. Lub naciśnij OK, aby używać dostępnych materiałów. Ręczny druk dwustronny. Załaduj podajnik 1. Naciśnij przycisk OK, aby kontynuować. 	Naciśnij przycisk OK , gdy będzie gotowe.
<ul style="list-style-type: none"> Problem z materiałami. Zainstaluj kasetę. Niekompatybilna kasetka. Zabezpieczona kasetka. Nieautoryzowana kasetka. 	Wyjmij i ponownie załaduj kasetę z tonerem. Jeśli problem będzie się nadal pojawiać, przejdź na stronę www.hp.com/support/ljm182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Bardzo niska zawartość kasety. Używana lub podrobiona kasetka w użyciu. 	Wymień na nową kasetę.

Pobierz i zainstaluj oprogramowanie

UWAGA: Nie należy podłączać kabla USB, dopóki nie pojawi się odpowiedni monit.

Sposób 1: Pobierz ze strony 123.hp.com/laserjet

- Przejdź na stronę 123.hp.com/laserjet (system Windows) lub 123.hp.com (system OS X) i kliknij **Pobierz**.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie i monitami, aby zapisać plik na komputerze.
- Uruchom oprogramowanie z folderu, w którym zostało ono zapisane.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
- Gdy wyświetli się monit o wybranie typu połączenia, wybierz odpowiednią opcję.

Sposób 2: Pobranie ze strony internetowej wsparcia drukarki (system Windows)

- Przejdź na stronę www.hp.com/support/ljm182MFP.
- Wybierz **Oprogramowanie i sterowniki**.
- Pobierz oprogramowanie dla swojego modelu drukarki i systemu operacyjnego.
- Uruchom oprogramowanie z folderu, w którym zostało ono zapisane.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
- Gdy wyświetli się monit o wybranie typu połączenia, wybierz odpowiednią opcję.

Drukowanie z urządzeń przenośnych

Sposób 1: HP Smart

Użyj aplikacji HP Smart, aby skonfigurować drukarkę, drukować i korzystać z innych funkcji.

1. Zeskanuj kod QR lub przejdź na stronę 123.hp.com.
2. Zainstaluj aplikację HP Smart.
3. Uruchom aplikację HP Smart i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby połączyć się z drukarką, skonfigurować ją, drukować i korzystać z innych funkcji.




Sposób 2: Wi-Fi Direct (tylko modele z obsługą sieci bezprzewodowej)

Usługa Wi-Fi Direct umożliwia urządzeniom z łącznością Wi-Fi, takim jak smartfony, tablety czy komputery, uzyskiwanie połączenia bezprzewodowego bezpośrednio z drukarką bez konieczności używania routera bezprzewodowego lub punktu dostępu. Połącz się z sygnałem Wi-Fi Direct drukarki w taki sam sposób, jak łączy się urządzenia obsługujące Wi-Fi z nową siecią bezprzewodową lub hotspotem.

Włączanie bezpośredniego drukowania bezprzewodowego

Aby skonfigurować połączenie Wi-Fi Direct za pomocą panelu sterowania, należy wykonać poniższe czynności:

1. Na panelu sterowania drukarki naciśnij przycisk Konfiguracja , a następnie otwórz menu Konfiguracja sieci.
2. Otwórz kolejno następujące menu:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **Wł./Wył.**
3. Dotknij opcji menu **Wł.**

Wykrywanie drukarki

1. Na urządzeniu przenośnym włącz funkcję łączności bezprzewodowej i wyszukaj sieci bezprzewodowe.
2. Wybierz nazwę drukarki zgodną z nazwą widoczną na panelu sterowania drukarki. **Przykładowa nazwa drukarki:** Direct-bb-HP M182 LaserJet

Dowiedz się więcej o drukowaniu z urządzeń przenośnych

Dodatkowe informacje na temat tych i innych systemów operacyjnych (Chrome/Google Cloud Print) można uzyskać na stronie www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting lub po zeskanowaniu kodu QR.



Korzystanie z funkcji skanowania

Aby rozpocząć skanowanie na drukarce, skorzystaj z zainstalowanego na komputerze oprogramowania HP Scan.

System Windows

Kliknij **Start**, wybierz opcję **Programy** lub **Wszystkie programy** i wybierz opcję **HP**, a następnie **HP Scan**.

System OS X






Przejdź do folderu **Aplikacje** i otwórz aplikację **HP Smart**.

Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów związanych z konfiguracją połączenia bezprzewodowego

Sprawdź, czy drukarka znajduje się w zasięgu sieci bezprzewodowej. W przypadku większości sieci drukarka musi się znajdować w odległości maks. 30 m od punktu dostępu bezprzewodowego (routera bezprzewodowego). Kabel USB może być potrzebny do tymczasowego połączenia drukarki z komputerem. Aby informacje o konfiguracji sieci bezprzewodowej zostały poprawnie zsynchronizowane, nie podłączaj kabla USB, dopóki nie pojawi się odpowiedni monit.

Postępuj według tych kroków, aby przywrócić ustawienia sieci:

1. Odłącz kabel USB od drukarki.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk sieci bezprzewodowej  na panelu sterowania drukarki. Gdy kontrolki LED Gotowości  i Ostrzeżenia  zaczną razem migać, zwolnij przycisk sieci bezprzewodowej . Drukarka automatycznie przywróci domyślne ustawienia sieci i uruchomi się ponownie.
3. Gdy kontrolka LED gotowości  zaświeci się, kontynuuj instalowanie oprogramowania.

Podręcznik użytkownika i dodatkowe materiały pomocy

Podręcznik użytkownika zawiera informacje na temat korzystania z drukarki oraz rozwiązywania problemów. Można go pobrać z sieci: Przejdź na stronę www.hp.com/support/ljM182MFP.

Sprawdzanie aktualizacji oprogramowania sprzętowego

1. Przejdź na stronę www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Wybierz drukarkę lub kategorię z listy, a następnie kliknij opcję **Sterowniki**.
3. Wybierz system operacyjny i kliknij przycisk **Dalej**.
4. Wybierz **Oprogramowanie układowe** i kliknij przycisk **Pobierz**.

Druk bezprzewodowy

Więcej informacji na temat drukowania bezprzewodowego i konfiguracji sieci bezprzewodowej można znaleźć na stronie www.hp.com/go/wirelessprinting.





Color LaserJet Pro MFP M182-M185

Ghid de referință

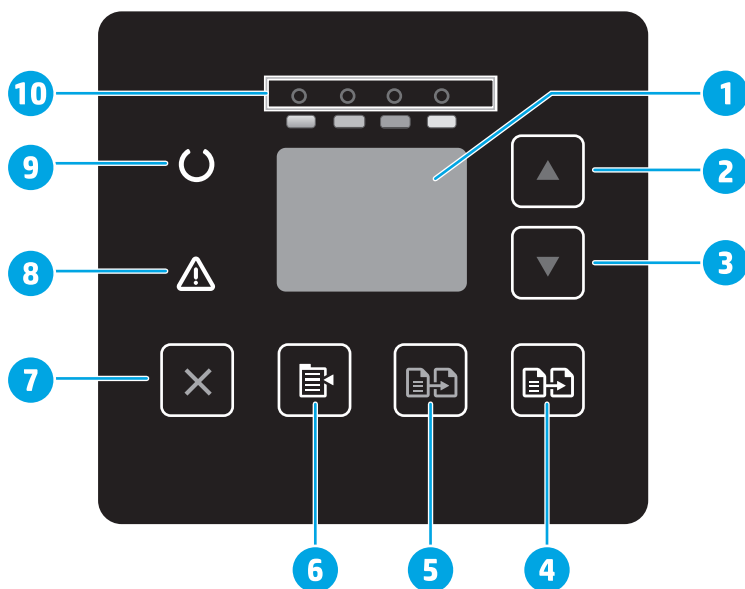
Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina	30
Türkçe.....	33
Українська.....	36
العربية.....	39

Aveți nevoie de ajutor? - ❗ Întrebări frecvente

Pentru întrebări frecvente, accesați www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ sau scanați codul QR.

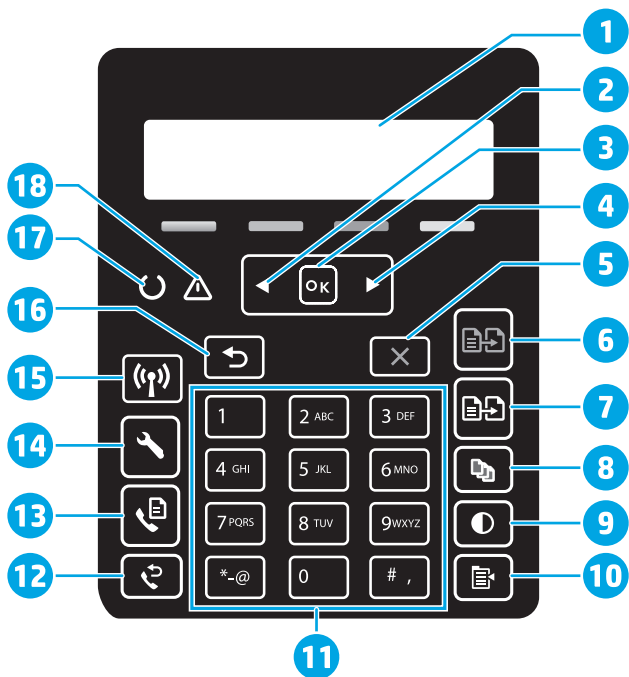


Panou de control cu LED








- | | |
|----|--|
| 1 | Afișajul cu LED-uri al panoului de control |
| 2 | Butonul săgeată sus ▲ |
| 3 | Butonul săgeată jos ▼ |
| 4 | Butonul Începere copiere color / OK |
| 5 | Butonul Începere copiere alb-negru |
| 6 | Butonul Configurare copiere |
| 7 | Butonul Anulare X |
| 8 | LED-ul Atenție Δ |
| 9 | LED-ul Pregătit ○ |
| 10 | LED-urile consumabilelor |

Panou de control cu LCD cu două linii



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---|
| 1 | Afișaj panou de control cu două linii | 10 | Butonul Meniu copiere |
| 2 | Butonul săgeată stânga ◀ | 11 | Tastatură alfanumerică |
| 3 | Butonul OK | 12 | Butonul Reapelare pentru fax (numai la modelele cu fax) |
| 4 | Buton săgeată dreapta ▶ | 13 | Butonul Pornire fax (numai la modelele cu fax) |
| 5 | Butonul Anulare X | 14 | Butonul Configurare |
| 6 | Butonul Începere copiere alb-negru | 15 | Butonul Wireless (numai la modelele wireless) |
| 7 | Butonul Începere copiere color | 16 | Butonul săgeată înapoi ↶ |
| 8 | Butonul Număr de exemplare | 17 | LED-ul Pregătit ○ |
| 9 | Butonul Mai deschis/Mai închis | 18 | LED-ul Atenție Δ |

Combi-nații indicatori luminoși panou de control

Indicatori luminoși	Descriere	Soluție
	Pregătit	Nicio acțiune de întreprins.
	Cartușul de toner se află la sfârșitul duratei de viață	Indicatorul luminos al unui consumabil luminează intermitent atunci când apare o eroare la nivelul consumabilului respectiv și luminează constant atunci când consumabilul are un nivel foarte scăzut.
	Eroare fatală	Ciclu de energie. Dacă eroarea apare încă, apelați serviciul clienți HP.
	Procesare	Nicio acțiune de întreprins.
	Eroare/Alimentare manuală/Duplex manual/Fără hârtie/Ușă deschisă/ Blocaj	<ul style="list-style-type: none"> Alimentare manuală/Duplex manual - Apăsați butonul OK când sunteți pregătit. Fără hârtie - Introduceți hârtie. Ușă deschisă - Securizați toate ușile. Eroare/Blocaj - Consultați ghidul utilizatorului.

Mesaj de eroare panou de control

Mesaj eroare	Soluție
Încărcați hârtie	Introduceți hârtie.
<ul style="list-style-type: none"> Inițializare... Curățare... Imprimare... Mod de răcire 	Nicio acțiune de întreprins.
Ușa este deschisă	Securizați toate ușile.
<ul style="list-style-type: none"> Blocaj în tava 1. Curățați blocajul și apoi apăsați OK. Blocaj în zona cartușului. Deschideți capacul frontal și scoateți cartușul. Curățați blocajul. 	Consultați ghidul utilizatorului.
<ul style="list-style-type: none"> Alimentare manuală. Simplu, scrisoare. Sau apăsați OK pentru a utiliza resursele media disponibile. Duplex manual. Încărcați tava 1. Apăsați OK pentru a continua. 	Apăsați butonul OK când sunteți pregătit.
<ul style="list-style-type: none"> Problemă consumabil. Instalați cartușul. Cartuș incompatibil. Cartuș protejat. Cartuș neautorizat. 	Scoateți și reintroduceți cartușul de toner. Dacă eroarea încă apare, accesați www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Cartușul are un nivel foarte scăzut. Cartușul în uz este uzat sau contrafăcut. 	Înlocuiți cu un cartuș nou.

Descărcarea și instalarea software-ului

NOTĂ: Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru.

Metoda 1: Descărcați de pe 123.hp.com/laserjet

- Accesați 123.hp.com/laserjet (Windows) sau 123.hp.com (OS X) și faceți clic pe **Download** (Descărcare).
- Urmați instrucțiunile de pe ecran și apoi solicitarea de a salva fișierul în computer.
- Lansați fișierul software din folderul în care a fost salvat.
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
- Când vi se solicită să selectați un tip de conexiune, selectați opțiunea corespunzătoare pentru tipul de conexiune.

Metoda 2: Descărcarea de pe site-ul web de asistență pentru imprimantă (Windows)

- Accesați www.hp.com/support/ljM182MFP.
- Selecțați **Software și drivere**.
- Descărcați software-ul pentru modelul de imprimantă și sistemul dvs. de operare.
- Lansați fișierul software din folderul în care a fost salvat.
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul.
- Când vi se solicită să selectați un tip de conexiune, selectați opțiunea corespunzătoare pentru tipul de conexiune.

Metoda 1: HP Smart

Utilizați aplicația HP Smart pentru configurare, imprimare și multe altele.

1. Scațați codul QR sau accesați 123.hp.com.
2. Instalați aplicația HP Smart.
3. Rulați aplicația HP Smart și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru conectare, configurare, imprimare și multe altele.




Metoda 2: Wi-Fi Direct (numai la modelele cu conectivitate wireless)

Wi-Fi Direct permite dispozitivelor cu funcție Wi-Fi, precum telefoane inteligente, tablete sau computere, să efectueze o conexiune de rețea wireless direct la imprimantă, fără a utiliza un router wireless sau un punct de acces. Conectați-vă la semnalul Wi-Fi Direct al imprimantei în același mod în care vă conectați dispozitivele cu funcție Wi-Fi la o nouă rețea wireless sau la un nou hotspot.

Activarea funcției Wi-Fi Direct

Pentru a configura Wi-Fi Direct din panoul de control, finalizați pașii următori:

1. De la panoul de control al imprimantei, apăsați butonul Configurare  și apoi deschideți meniul Configurare rețea.
2. Deschideți următoarele meniuri:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **Activat/Dezactivat**
3. Atingeți elementul de meniu **On** (Activat).

Descoperirea imprimantei

1. De la dispozitivul mobil, activați funcția Wi-Fi și căutați rețele wireless.
2. Selectați imprimanta, așa cum este afișată pe panoul de control al imprimantei. **Exemplu de nume de imprimantă:** Direct-bb-HP M182 Laserjet

Aflați mai multe despre imprimarea de pe dispozitive mobile

Pentru informații suplimentare despre acestea și alte sisteme de operare (Chrome/Google Cloud Print), accesați www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting sau scanați codul QR.



Utilizarea caracteristicii de scanare

Utilizați software-ul HP Scan de pe computer pentru a începe o lucrare de scanare la imprimantă.

Windows

Faceți clic pe **Începere**, selectați **Programe** sau **Toate programele**, selectați **HP** și apoi selectați **HP Scan**.

OS X






Accesați folderul **Aplicații** și deschideți **HP Smart**.

Depanare

Depanarea conexiunii wireless

Verificați dacă imprimanta se află în aria de acoperire a rețelei wireless. Pentru majoritatea rețelelor, imprimanta trebuie să se afle la 30 m (100 ft) de punctul de acces wireless (router-ul wireless). Pentru conectarea temporară a imprimantei la computer, este posibil să fie necesar un cablu USB. Pentru a asigura sincronizarea corectă a informațiilor de configurare wireless, nu conectați cablul USB înainte de a vi se solicita acest lucru.

Urmați acești pași pentru a restabili setările rețelei:

1. Scoateți cablul USB din imprimantă.
2. Țineți apăsat butonul Wireless  de pe panoul de control al imprimantei. Atunci când LED-ul  Pregătit și LED-ul  Atenție luminează intermitent în același timp, eliberați butonul  Wireless. Imprimanta va restabili automat rețeaua implicită și va reporni.
3. Când LED-ul Pregătit  este aprins, continuați instalarea software-ului.

Ghidul utilizatorului și resursele suplimentare de asistență

Ghidul utilizatorului include informații despre utilizarea și depanarea imprimantei. Acesta este disponibil pe pagina web: Accesați www.hp.com/support/ijM182MFP.

Verificați actualizările de firmware

1. Accesați www.hp.com/support/ijM182MFP.
2. Selectați o imprimantă sau o categorie din listă, apoi faceți clic pe **Drivere**.
3. Selectați sistemul de operare și faceți clic pe butonul **Următorul**.
4. Selectați **Firmware** și faceți clic pe butonul **Descărcare**.

Imprimarea wireless

Pentru mai multe informații despre imprimarea wireless și despre configurarea wireless, accesați www.hp.com/go/wirelessprinting.



Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά.....	12
Magyar.....	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski.....	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina.....	30
Türkçe.....	33
Українська.....	36
العربية.....	39



Color LaserJet Pro MFP M182-M185

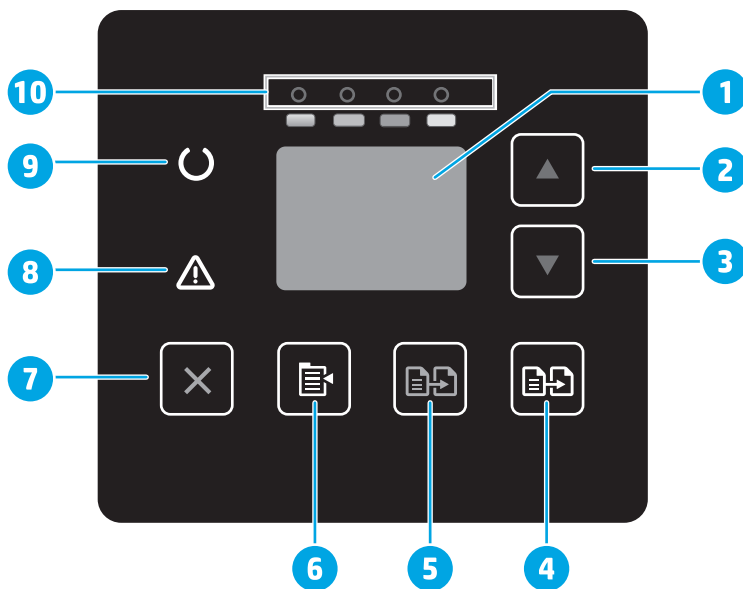
Referentni vodič

Potrebna vam je pomoć? – najčešća pitanja

Odgovore na najčešća pitanja potražite na lokaciji www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ ili skenirajte QR kôd.

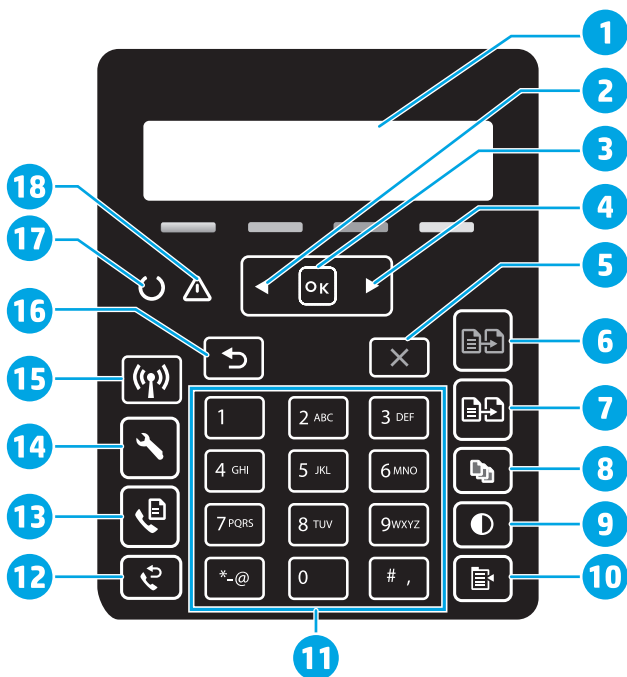


Prikaz kontrolne table na LED ekranu








1	LED ekran kontrolne table
2	Dugme ▲ sa strelicom nagore
3	Dugme ▼ sa strelicom nadole
4	Dugme „Start Color Copy“ / OK (Započni kopiranje u boji)
5	Dugme „Start Mono Copy“ (Započni crno-belo kopiranje)
6	Dugme Copy Setup (Podešavanje kopiranja)
7	Dugme ✕ Otkazi
8	LED lampica za skretanje pažnje
9	LED lampica spremnosti
10	LED indikatori potrošnog materijala

Prikaz LCD kontrolne table u dva reda



1	Ekran kontrolne table u 2 reda	10	Dugme menija za kopiranje
2	Dugme ◀ sa strelicom nalevo	11	Alfanumerička tastatura
3	Dugme OK	12	Dugme za ponovno biranje faksa (samo modeli sa faksom)
4	Dugme ▶ sa strelicom nadesno	13	Dugme za pokretanje faksa (samo modeli sa faksom)
5	Dugme ✕ Otkazi	14	Dugme za podešavanja
6	Dugme „Start Mono Copy“ (Započni crno-belo kopiranje)	15	Dugme „Wireless“ (Bežična mreža) (samo za bežične modele)
7	Dugme „Start Color Copy“ (Započni kopiranje u boji)	16	Dugme ↶ sa strelicom unazad
8	Dugme za broj kopija	17	LED lampica spremnosti
9	Dugme svetlije/tamnije	18	LED lampica za skretanje pažnje

Režimi rada lampica na kontrolnoj tabli

Lampice	Opis	Rešenje
	Spremno	Ne morate ništa da preduzmete.
	Kertridž sa tonerom je pri kraju radnog veka	Indikator potrošnog materijala treperi kada dođe do greške u potrošnom materijalu, a neprekidno svetli kada je potrošni materijal pri kraju.
	Fatalna greška	Ciklus napajanja. Ako ne otklonite grešku, obratite se HP korisničkoj službi.
	Obrada	Ne morate ništa da preduzmete.
	Greška/ručno umetanje/ručno dvostrano/više nema papira/vratanca otvorena/zaglavljani papir	<ul style="list-style-type: none"> • Ručno umetanje/ručno dvostrano – pritisnite dugme OK kada budete spremni. • Više nema papira – umetnite papir. • Vratanca otvorena – zatvorite sva vratanca. • Greška/zaglavljani papir – pogledajte vodič za korisnike.

Poruke o grešci na kontrolnoj tabli

Poruka o grešci	Rešenje
Load Paper (Umetnite papir)	Umetnite papir.
<ul style="list-style-type: none"> • Initializing... (Pokretanje...) • Cleaning... (Čišćenje...) • Printing... (Štampanje...) Cool down mode (Režim hlađenja) 	Ne morate ništa da preduzmete.
Door is open (Vratanca su otvorena)	Zatvorite sva vratanca.
<ul style="list-style-type: none"> • Zaglavljen papir u ležištu 1. Clear jam and then press OK. (Uklonite zaglavljani papir i pritisnite dugme OK.) • Jam in cartridge area. (Zaglavljani papir u području kertridža.) Open top cover and remove cartridge. (Otvorite gornji poklopac i uklonite kertridž.) Clear jam. (Uklonite zaglavljani papir.) 	Pogledajte vodič za korisnike.
<ul style="list-style-type: none"> • Manual Feed. (Ručno umetanje.) Plain, Letter. (Običan format, format pisma.) Or press OK to use available media. (Ili pritisnite dugme OK da biste koristili dostupne medije.) • Manual Duplex. (Ručno dvostrano.) Load tray 1. (Stavite papir u ležište 1.) Press OK to continue. (Pritisnite dugme OK da biste nastavili.) 	Pritisnite dugme OK kada budete spremni.
<ul style="list-style-type: none"> • Supply problem. (Problem sa potrošnim materijalom.) • Install cartridge. (Postavite kertridž.) • Incompatible cartridge. (Nekompatibilan kertridž.) • Protected cartridge. (Zaštićeni kertridž.) • Unauthorized cartridge. (Neodgovarajući kertridž.) 	Izvadite i ponovo umetnite kertridž sa tonerom. Ako se greška i dalje pojavljuje, posetite lokaciju www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> • Cartridge is very low. (Kertridž je pri kraju.) • Used or counterfeit cartridge in use. (Koristi se iskorišćeni ili falsifikovani kertridž.) 	Stavite novi kertridž.

Preuzimanje i instaliranje softvera

NAPOMENA: Nemojte da povezujete USB kabl dok se od vas to ne zatraži.



Prvi način: Preuzimanje sa lokacije 123.hp.com/laserjet

1. Posetite lokaciju 123.hp.com/laserjet (Windows) ili 123.hp.com (OS X), a zatim kliknite na **Download** (Preuzmi).
2. Pratite uputstva na ekranu, kao i odzivnike da biste sačuvali datoteku na računaru.
3. Pokrenite datoteku softvera iz fascikle u kojoj je datoteka sačuvana.
4. Sledite uputstva na ekranu da biste instalirali softver.
5. Kada se od vas zatraži da izaberete tip povezivanja, izaberite odgovarajuću opciju za taj tip povezivanja.



Drugi način: Preuzimanje sa veb lokacije za podršku za štampač (Windows)

1. Posetite lokaciju www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Izaberite opciju **Software and Drivers** (Softver i upravljački programi).
3. Preuzmite softver za vaš model štampača i operativni sistem.
4. Pokrenite datoteku softvera iz fascikle u kojoj je datoteka sačuvana.
5. Sledite uputstva na ekranu da biste instalirali softver.
6. Kada se od vas zatraži da izaberete tip povezivanja, izaberite odgovarajuću opciju za taj tip povezivanja.

Štampanje sa mobilnih uređaja

Prvi način: HP Smart

Koristite aplikaciju HP Smart za podešavanje, štampanje i još mnogo toga.

1. Skenirajte QR kôd ili posetite lokaciju 123.hp.com.
2. Instalirajte aplikaciju HP Smart.
3. Pokrenite aplikaciju HP Smart i sledite uputstva na ekranu da biste se povezali, podesili uređaj, štampali i još mnogo toga.




Drugi način: Wi-Fi Direct (samo za bežične modele)

Wi-Fi Direct omogućava uređajima koji imaju Wi-Fi, kao što su pametni telefoni, tableti ili računari, da uspostave direktnu vezu sa štampačem putem bežične mreže, a da ne moraju da koriste bežični ruter ili pristupnu tačku. Povežite se sa Wi-Fi Direct signalom štampača na isti način na koji povezujete Wi-Fi uređaje sa novom bežičnom mrežom ili pristupnom tačkom.

Omogućavanje funkcije Wi-Fi Direct

Da biste podesili funkciju Wi-Fi Direct preko kontrolne table, sledite sledeće korake:

1. Na kontrolnoj tabli štampača, pritisnite dugme Setup (Podešavanje)  a zatim otvorite meni Network Setup (Podešavanje mreže).
2. Otvorite sledeće menije:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **On/Off** (Uključeno/isključeno)
3. Dodirnite stavku menija **On** (Uključeno).

Otkrivanje štampača

1. Uključite bežičnu vezu (Wi-Fi) na mobilnom uređaju i potražite bežične mreže.
2. Izaberite štampač čije je ime prikazano na kontrolnoj tabli štampača.
Primer imena štampača: Direct-bb-HP M182 Laserjet

Saznajte više o štampanju sa mobilnih uređaja

Više informacija o ovim i drugim operativnim sistemima (Chrome/Google Cloud Print) potražite na lokaciji www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ili skenirajte QR kôd.



Upotreba funkcije skeniranja

Koristite softver HP Scan na računaru da biste pokrenuli zadatak skeniranja na štampaču.

Windows

Kliknite na dugme **Start**, izaberite **Programs** (Programi) ili **All Programs** (Svi programi), pa zatim izaberite **HP** i **HP Scan**.

OS X






Otvorite fasciklu **Applications** (Aplikacije) i izaberite stavku **HP Smart**.

Rešavanje problema

Rešavanje problema sa podešavanjem bežične veze

Proverite da li se štampač nalazi u dometu bežične mreže. Kod većine mreža, udaljenost štampača od bežične pristupne tačke (bežičnog rutera) ne sme biti veća od 30 m (100 stopa). Možda će vam biti potreban USB kabl za privremeno povezivanje štampača i računara. Da biste se uverili da se informacije o bežičnom povezivanju pravilno sinhronizuju, nemojte da priključujete USB kabl dok se od vas to ne zatraži.

Pratite ove korake da biste vratili podešavanja mreže na prethodno stanje:

1. Izvadite USB kabl iz štampača.
2. Pritisnite i držite dugme za bežičnu mrežu  na kontrolnoj tabli štampača. Kada LED lampice spremnosti  i za skretanje pažnje  zatrepere u isto vreme, pustite dugme za bežičnu mrežu . Štampač će automatski vratiti podrazumevane mrežne postavke i ponovo će se pokrenuti.
3. Kada se uključi LED lampica spremnosti , nastavite sa instaliranjem softvera.

Vodič za korisnike i dodatni pomoćni resursi

Vodič za korisnike sadrži informacije o korišćenju štampača i rešavanju problema. Dostupan je na webu: Posetite lokaciju www.hp.com/support/ljM182MFP.

Provera dostupnosti ažuriranja firmvera

1. Posetite lokaciju www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Izaberite štampač ili kategoriju sa liste, a zatim izaberite **Drivers** (Upravljački programi).
3. Izaberite operativni sistem, a zatim kliknite na dugme **Next** (Dalje).
4. Izaberite stavku **Firmware** (Firmver), a zatim kliknite na dugme **Download** (Preuzmi).

Bežično štampanje

Dodatne informacije o bežičnom štampanju i podešavanju bežične mreže potražite na lokaciji www.hp.com/go/wirelessprinting.





Color LaserJet Pro MFP M182-M185

Referenčná príručka

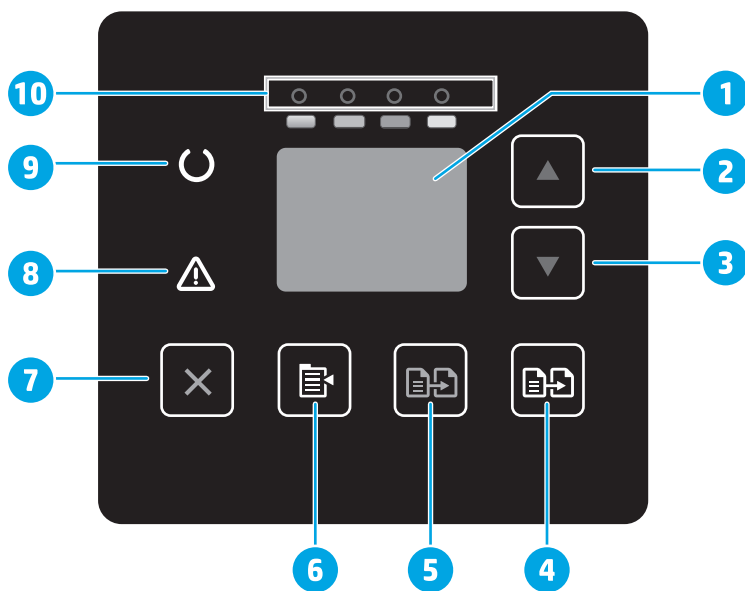
Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina	30
Türkçe.....	33
Українська.....	36
العربية.....	39

Potrebuje pomoc? – Najčastejšie otázky

Najčastejšie otázky si môžete prečítať na stránke www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ alebo naskenujte kód QR.

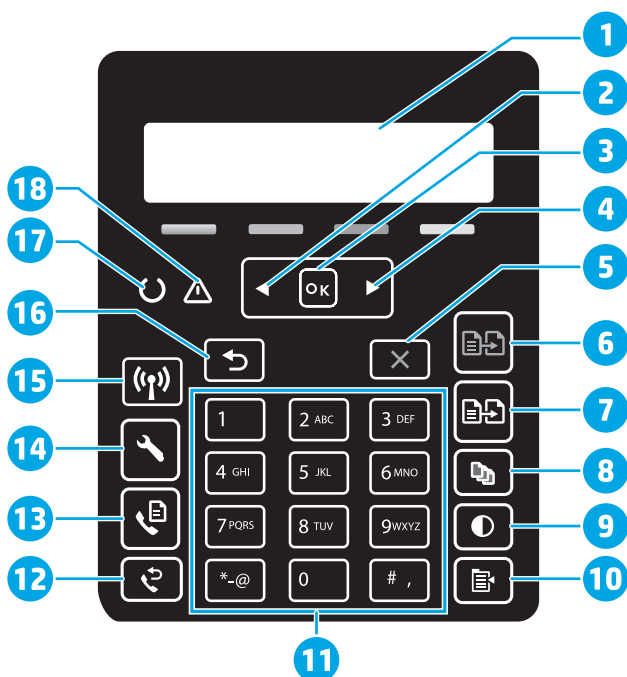


Ovládací panel LED








1	Displej ovládacieho panela LED
2	Tlačidlo so šípkou nahor ▲
3	Tlačidlo so šípkou nadol ▼
4	Tlačidlo Spustiť farebné kopírovanie/OK
5	Tlačidlo Spustiť čiernobiele kopírovanie
6	Tlačidlo Nastavenie kopírovania
7	Tlačidlo Zrušiť X
8	Indikátor LED upozornenia Δ
9	Indikátor LED pripravenosti O
10	Indikátory LED spotrebného materiálu

2-riadkový ovládací panel LCD



1	2-riadkový displej ovládacieho panela	10	Tlačidlo Ponuka kopírovania
2	Tlačidlo so šípkou doľava ◀	11	Alfanumerická klávesnica
3	Tlačidlo OK	12	Tlačidlo Znovu vytočiť fax (len modely s faxom)
4	Tlačidlo so šípkou doprava ▶	13	Tlačidlo Spustiť fax (len modely s faxom)
5	Tlačidlo Zrušiť X	14	Tlačidlo Nastavenie
6	Tlačidlo Spustiť čiernobiele kopírovanie	15	Tlačidlo Bezdrôtové pripojenie (len bezdrôtový model)
7	Tlačidlo Spustiť farebné kopírovanie	16	Tlačidlo so šípkou späť ↶
8	Tlačidlo Počet kópií	17	Indikátor LED pripravenosti O
9	Tlačidlo Svetlejšie/tmavšie	18	Indikátor LED upozornenia Δ

Typy signalizácie indikátorov na ovládacom paneli

Indikátory	Opis	Riešenie
	Pripravené	Nie je potrebné vykonať žiadne kroky.
	Životnosť tonerovej kazety sa skončila	Indikátor spotrebného materiálu bliká, keď sa vyskytne chyba spotrebného materiálu, a svieti neprerušovane, keď zostáva už len veľmi málo spotrebného materiálu.
	Kritická chyba	Spúšťači cyklus. Ak sa chyba stále vyskytuje, zavolajte pracovníkom oddelenia služieb zákazníkom spoločnosti HP.
	Spracúva sa	Nie je potrebné vykonať žiadne kroky.
	Chyba/manuálne podávanie/manuálna obojstranná tlač/chýba papier/otvorené dvierka/zaseknutý papier	<ul style="list-style-type: none"> Manuálne podávanie/manuálna obojstranná tlač – keď bude tlačiareň pripravená, stlačte tlačidlo OK. Chýba papier – vložte papier. Otvorené dvierka – zaistite všetky dvierka. Chyba/zaseknutý papier – pozrite si používateľskú príručku.

Chybové hlásenie na ovládacom paneli

Chybové hlásenie	Riešenie
Load Paper (Vložte papier)	Vložte papier.
<ul style="list-style-type: none"> Initializing... (Inicializuje sa...) Cleaning... (Čistí sa...) Printing... Cool down mode (Tlačí sa... režim chladenia) 	Nie je potrebné vykonať žiadne kroky.
Door is open (Otvorené dvierka)	Zaistite všetky dvierka.
<ul style="list-style-type: none"> Jam in tray 1. Clear jam and then press OK. (Zaseknutý papier v zásobníku 1. Odstráňte zaseknutý papier a potom stlačte tlačidlo OK.) Jam in cartridge area. Open top cover and remove cartridge. Clear jam. (Zaseknutý papier v oblasti kazety. Otvorte vrchný kryt a vyberte kazetu. Odstráňte zaseknutý papier.) 	Pozrite si používateľskú príručku.
<ul style="list-style-type: none"> Manual Feed. Plain, Letter. Or press OK to use available media. (Manuálne podávanie. Hladký, Letter. Alebo stlačte tlačidlo OK a použite dostupné médium.) Manual Duplex. Load tray 1. Press OK to continue. (Manuálna obojstranná tlač. Vložte papier do zásobníka 1. Pokračujte stlačením tlačidla OK.) 	Keď bude tlačiareň pripravená, stlačte tlačidlo OK .
<ul style="list-style-type: none"> Supply problem. (Problém so spotrebným materiálom.) Install cartridge. (Nainštalujte kazetu.) Incompatible cartridge. (Nekompatibilná kazeta.) Protected cartridge. (Chránená kazeta.) Unauthorized cartridge. (Neautorizovaná kazeta.) 	Vyberte a znova vložte tonerovú kazetu. Ak sa chyba stále zobrazuje, prejdite na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Cartridge is very low. (Veľmi nízka úroveň kazety.) Used or counterfeit cartridge in use. (Používa sa použitá alebo falošná kazeta.) 	Vložte novú kazetu.

Prevzatie a inštalácia softvéru

POZNÁMKA: Kábel USB nepripájajte, kým sa nezobrazí výzva.

Metóda č. 1: prevzatie zo stránky 123.hp.com/laserjet

- Prejdite na stránku 123.hp.com/laserjet (Windows) alebo 123.hp.com (OS X) a kliknite na položku **Download** (Prevziať).
- Podľa zobrazených pokynov a výziev uložte súbor do počítača.
- Spustíte súbor z priečinka, kde je uložený.
- Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Po zobrazení výzvy na výber typu pripojenia vyberte príslušnú možnosť pre typ pripojenia.

Metóda č. 2: prevzatie z webovej stránky podpory tlačiarnie (systém Windows)

- Prejdite na stránku www.hp.com/support/ljM182MFP.
- Vyberte položku **Software and Drivers** (Softvér a ovládače).
- Prevezmite softvér určený pre váš model tlačiarnie a operačný systém.
- Spustíte súbor z priečinka, kde je uložený.
- Pri inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Po zobrazení výzvy na výber typu pripojenia vyberte príslušnú možnosť pre typ pripojenia.

Metóda č. 1: aplikácia HP Smart

Aplikáciu HP Smart používajte na inštaláciu, tlač a využívajte ďalšie funkcie.

1. Naskenujte kód QR alebo prejdite na lokalitu 123.hp.com.
2. Nainštalujte aplikáciu HP Smart.
3. Spustíte aplikáciu HP Smart a podľa pokynov na obrazovke pripojte zariadenie, nainštalujte softvér, tlače a využívajte ďalšie funkcie.




Metóda č. 2: funkcia Wi-Fi Direct (len bezdrôtové modely)

Funkcia Wi-Fi Direct umožňuje zariadeniam s možnosťou pripojenia k sieti Wi-Fi, ako sú smartfóny, tablety alebo počítače, pripojiť sa prostredníctvom bezdrôtovej siete priamo k tlačiarni bez použitia bezdrôtového smerovača alebo prístupového bodu. Pripojte sa k signálu funkcie Wi-Fi Direct tlačiarne, rovnako ako pripájate zariadenia s možnosťou pripojenia k sieti Wi-Fi k novej bezdrôtovej sieti alebo prístupovému bodu.

Aktivovanie funkcie Wi-Fi Direct

Funkciu Wi-Fi Direct nastavíte na ovládacom paneli podľa tohto postupu:

1. Na ovládacom paneli tlačiarne stlačte tlačidlo Nastavenie  a potom otvorte ponuku Network Setup (Nastavenie siete).
2. Otvorte tieto ponuky:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **On/Off** (Zapnúť/vypnúť)
3. Dotknite sa položky **On** (Zapnúť).

Vyhľadanie tlačiarne

1. V mobilnom zariadení zapnite pripojenie k sieti Wi-Fi a vyhľadajte bezdrôtové siete.
2. Vyberte tlačiareň, ako je zobrazená na ovládacom paneli tlačiarne.

Príklad názvu tlačiarne: Direct-bb-HP M182 Laserjet

Ďalšie informácie o mobilnej tlači

Ďalšie informácie o týchto a ďalších operačných systémoch (Chrome/Google Cloud Print) nájdete na stránke www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting alebo oskenovaním kódu QR.



Používanie funkcie skenovania

Pomocou softvéru HP Scan v počítači spustíte úlohu skenovania na tlačiarni.

Windows

Kliknite na tlačidlo **Start** (Štart), vyberte položku **Programs** (Programy) alebo **All Programs** (Všetky programy), položku **HP** a potom položku **HP Scan**.

OS X






Prejdite do priečinka **Applications** (Aplikácie) a otvorte položku **HP Smart**.

Riešenie problémov

Riešenie problémov s bezdrôtovým pripojením

Overte, či je tlačiareň v dosahu bezdrôtovej siete. V prípade väčšiny sietí musí byť tlačiareň od bezdrôtového prístupového bodu (bezdrôtového smerovača) vzdialená max. 30 m (100 stôp). Na dočasné pripojenie tlačiarne a počítača sa môže vyžadovať kábel USB. Ak chcete zaručiť správnu synchronizáciu informácií o bezdrôtovej inštalácii, kábel USB neodpájajte, kým sa nezobrazí príslušná výzva.

Podľa týchto krokov obnovte nastavenia siete:

1. Odpojte od tlačiarne kábel USB.
2. Stlačte a podržte tlačidlo bezdrôtového pripojenia  na ovládacom paneli tlačiarne. Keď začnú súčasne blikať indikátor LED pripravenosti  a indikátor LED upozornenia , uvoľnite tlačidlo bezdrôtového pripojenia . Tlačiareň automaticky obnoví predvolenú sieť a reštartuje sa.
3. Keď bude svietiť indikátor LED pripravenosti , pokračujte v inštalácii softvéru.

Používateľská príručka a dodatkové zdroje podpory

Používateľská príručka obsahuje informácie o používaní tlačiarne a riešení problémov. K dispozícii na webe: prejdite na stránku www.hp.com/support/ijM182MFP.

Kontrola aktualizácií firmvéru

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/ijM182MFP.
2. V zozname zvolte tlačiareň alebo kategóriu a potom kliknite na tlačidlo **Drivers** (Ovládače).
3. Vyberte operačný systém a kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej).
4. Vyberte položku **Firmware** (Firmvér) a kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).

Bezdrôtová tlač

Ďalšie informácie o bezdrôtovej tlači a nastavení bezdrôtovej siete nájdete na stránke www.hp.com/go/wirelessprinting.



Bългарски.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά.....	12
Magyar.....	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski.....	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina ...	30
Türkçe.....	33
Українська....	36
العربية.....	39



Color LaserJet Pro MFP M182-M185

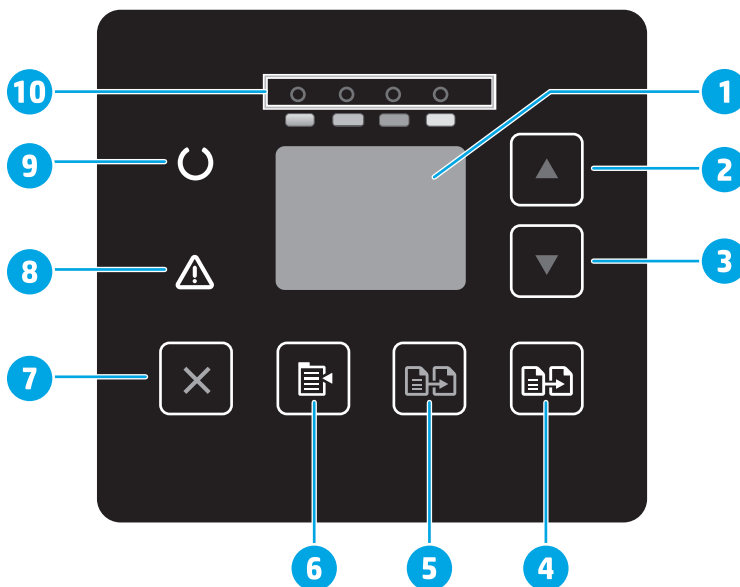
Referenčni priročnik

Potrebujete pomoč? – Pogosta vprašanja

Za odgovore na pogosta vprašanja obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ ali optično preberite kodo QR.

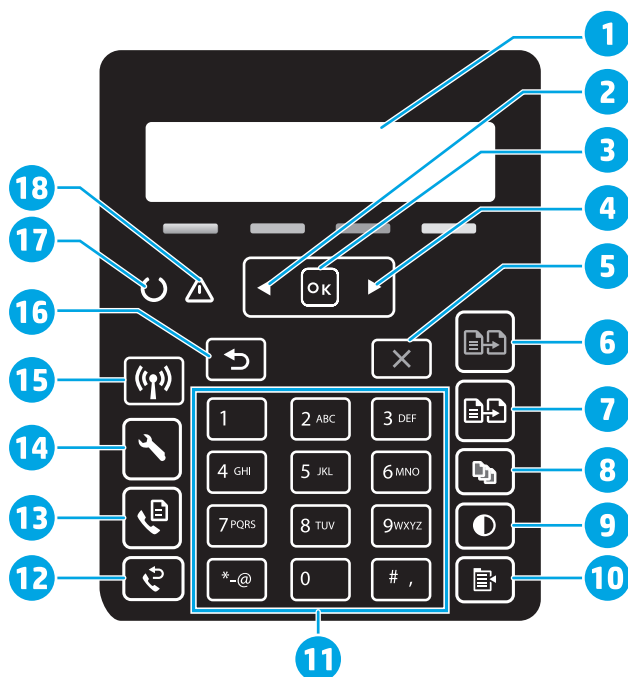


Prikaz nadzorne plošče LED








1	Zaslon LED nadzorne plošče
2	Puščični gumb za navzgor ▲
3	Puščični gumb za navzdol ▼
4	Gumb Začni barvno kopiranje [ikon]
5	Gumb Začni črno-belo kopiranje [ikon]
6	Gumb Nastavitev kopiranja [ikon]
7	Gumb Prekliči ✕
8	Opozorilni indikator LED ▲
9	Indikator LED V pripravljenosti ○
10	Indikator LED za potrošni material

2-vrstični prikaz nadzorne plošče LCD



1	2-vrstični zaslon nadzorne plošče	10	Gumb Meni kopiranja [ikon]
2	Puščični gumb za levo ◀	11	Alfanumerična tipkovnica
3	Gumb OK	12	Gumb Ponovno izbiranje za faks [ikon] (samo modeli s faksom)
4	Puščični gumb za desno ▶	13	Gumb Začni faksiranje (samo modeli s faksom) [ikon]
5	Gumb Prekliči ✕	14	Gumb Nastavitev [ikon]
6	Gumb Začni črno-belo kopiranje [ikon]	15	Gumb Brezžična povezava (samo brezžični model) [ikon]
7	Gumb Začni barvno kopiranje [ikon]	16	Puščični gumb za nazaj ↶
8	Gumb Število kopij [ikon]	17	Indikator LED V pripravljenosti ○
9	Gumb Svetleje/temneje [ikon]	18	Opozorilni indikator LED ▲

Nadzorna plošča – vzorci indikatorjev

Indikatorji	Opis	Rešitev
	V pripravljenosti	Potrebno ni nobeno dejanje.
	Kartuša s tonerjem bo kmalu izrabljena	Lučka za potrošni material utripa v primeru napake potrošnega materiala. Če lučka neprekinjeno sveti, je raven potrošnega materiala zelo nizka.
	Usodna napaka	Vklopite in izklopite. Če je napaka še vedno prisotna, pokličite storitve za stranke HP.
	Obdelava	Potrebno ni nobeno dejanje.
	Napaka/Ročno podajanje/Ročno obojestransko/ Zmanjkalo papirja/Odprta vratca/Zastoj	<ul style="list-style-type: none"> • Ročno podajanje/Ročno obojestransko – Pritisnite gumb OK, ko ste pripravljeni. • Zmanjkalo papirja – Vstavite papir. • Odprta vratca – Dobro zaprite vsa vratca. • Napaka/Zastoj – Oglejte si uporabniški priročnik.

Nadzorna plošča – sporočilo o napaki

Sporočilo o napaki	Rešitev
Naložite papir	Vstavite papir.
<ul style="list-style-type: none"> • Inicializacija ... • Čiščenje ... • Tiskanje ... Način ohlajanja 	Potrebno ni nobeno dejanje.
Vratca so odprta	Dobro zaprite vsa vratca.
<ul style="list-style-type: none"> • Zastoj na pladnju 1. Odpravite zastoj in nato pritisnite OK. • Zastoj na območju kartuše. Dvignite zgornji pokrov in odstranite kartušo. Odpravite zastoj. 	Oglejte si uporabniški priročnik.
<ul style="list-style-type: none"> • Ročno podajanje. Navaden, Pismo. Ali pritisnite OK, da uporabite razpoložljivi medij. • Ročno obojestransko. Naložite na pladenj 1. Za nadaljevanje pritisnite OK. 	Pritisnite gumb OK , ko ste pripravljeni.
<ul style="list-style-type: none"> • Težava s potrošnim materialom. • Namestite kartušo. • Nezdržljiva kartuša. • Zaščitena kartuša. • Nepooblaščen kartuša. 	Odstranite in ponovno vstavite kartušo s tonerjem. Če je napaka še vedno prisotna, obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> • Raven kartuše je zelo nizka. • V uporabi je rabljena ali ponarejena kartuša. 	Zamenjajte jo z novo kartušo.

Prenos in namestitev programske opreme

OPOMBA: kabla USB ne priključite, dokler niste k temu pozvani.

1. način: prenos s spletnega mesta 123.hp.com/laserjet

1. Obiščite 123.hp.com/laserjet (Windows) ali 123.hp.com (OS X) in kliknite **Download** (Prenos).
2. Upoštevajte navodila in pozive na zaslonu, da shranite datoteko v računalnik.
3. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko.
4. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.
5. Ko ste pozvani k izbiri vrste povezave, izberite ustrezno možnost za vrsto povezave.

2. način: prenos s spletnega mesta s podporo za tiskalnik (Windows)

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Izberite **Software and Drivers** (Programska oprema in gonilniki).
3. Prenesite programsko opremo za svoj model tiskalnika in operacijski sistem.
4. Zaženite datoteko s programsko opremo v mapi, v katero ste shranili datoteko.
5. Upoštevajte navodila na zaslonu za namestitev programske opreme.
6. Ko ste pozvani k izbiri vrste povezave, izberite ustrezno možnost za vrsto povezave.

1. način: HP Smart

Uporabite aplikacijo HP Smart za nastavitve, tiskanje in še več.

1. Optično preberite kodo QR ali obiščite spletno mesto 123.hp.com.
2. Namestite aplikacijo HP Smart.
3. Zaženite aplikacijo HP Smart in upoštevajte navodila na zaslonu za povezovanje, nastavitve, tiskanje in še več.



2. način: Wi-Fi Direct (samo brezžični modeli)

Storitev Wi-Fi Direct omogoča napravam, ki podpirajo omrežje Wi-Fi, kot so pametni telefoni, tablični računalniki ali računalniki, da prek brezžične omrežne povezave vzpostavijo neposredno povezavo s tiskalnikom, pri tem pa ne uporabijo brezžičnega usmerjevalnika ali dostopne točke. Povezavo s signalom storitve Wi-Fi Direct vzpostavite tako kot v napravi, ki podpira omrežje Wi-Fi, ko vzpostavite povezavo z novim brezžičnim omrežjem ali dostopno točko.

Omogočanje funkcije Wi-Fi Direct

Če želite nastaviti funkcijo Wi-Fi Direct z nadzorne plošče, izvedite naslednje korake:

1. Na nadzorni plošči tiskalnika pritisnite gumb Nastavitve in nato odprite meni Nastavitve omrežja.
2. Odprite naslednje menije:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **Vklop/izklop**
3. Dotaknite se menijskega elementa **Vklop**.

Odkrivanje tiskalnika

1. V prenosni napravi vklopite omrežje Wi-Fi in poiščite brezžična omrežja.
2. Izberite tiskalnik, ki je prikazan na nadzorni plošči tiskalnika. **Primer imena tiskalnika:** Direct-bb-HP M182 Laserjet

Več o tiskanju iz prenosne naprave

Dodatne informacije o teh in drugih operacijskih sistemih (Chrome/Google Tiskanje v oblaku) najdete na spletnem mestu www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting ali tako, da optično preberete to kodo QR.



Uporaba funkcije optičnega branja

S programsko opremo HP Scan v računalniku zaženite optično branje v tiskalniku.

Windows

Kliknite **Start** ter izberite **Programi** ali **Vsi programi**, **HP** in nato **HP Scan**.

OS X

Poiščite mapo **Aplikacije** in zaženite **HP Smart**.

Odpravljanje težav

Odpravljanje težav z brezžičnim povezovanjem

Preverite, ali je tiskalnik v dosegu brezžičnega omrežja. Pri večini omrežij je lahko tiskalnik oddaljen do 30 m od brezžične dostopne točke (brezžični usmerjevalnik). Za začasno povezavo med tiskalnikom in računalnikom boste morda potrebovali kabel USB. Pravilno sinhronizacijo informacij o brezžični namestitvi zagotovite tako, da kabla USB ne priključite, dokler niste k temu pozvani.

Upoštevajte ta navodila za obnovitev omrežnih nastavitvev:

1. Odstranite kabel USB iz tiskalnika.
2. Pridržite gumb Brezžična povezava na nadzorni plošči tiskalnika. Ko začneta istočasno utripati indikator LED V pripravljenosti in opozorilni indikator LED , izpustite gumb za brezžično povezavo . Tiskalnik bo samodejno obnovil privzete omrežne nastavitve in se znova zagnal.
3. Če sveti indikator LED V pripravljenosti , nadaljujte z namestitvijo programske opreme.

Uporabniški priročnik in dodatni viri za podporo

V uporabniškem priročniku najdete informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav s tiskalnikom. Na voljo je v spletu: obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM182MFP.

Preverite, ali so na voljo posodobitve za vdelano programsko opremo

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Na seznamu izberite tiskalnik ali kategorijo in kliknite **Drivers** (Gonilniki).
3. Izberite operacijski sistem in kliknite gumb **Next** (Naprej).
4. Izberite **Firmware** (Vdelana programska oprema) in kliknite gumb **Download** (Prenos).

Brezžično tiskanje

Za več informacij o brezžičnem tiskanju in nastavitvi brezžične povezave obiščite spletno mesto www.hp.com/go/wirelessprinting.





Color LaserJet Pro MFP M182-M185 Başvuru Kılavuzu

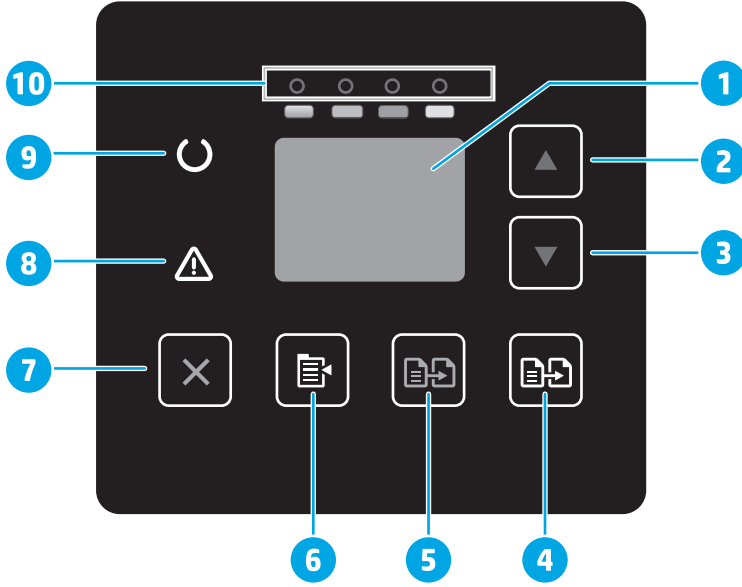
Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina	30

Yardım mı gerekiyor? - SSS

Sık sorulan sorular için,
www.hp.com/support/liM182MFPFAQ
adresine gidin veya QR kodunu taratın.



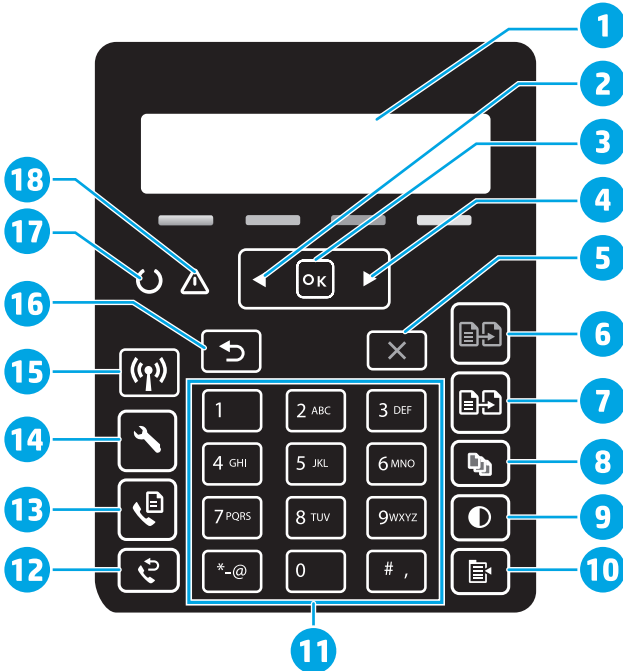
LED kontrol paneli görünümü



- | | |
|----|--|
| 1 | Kontrol paneli LED ekranı |
| 2 | Yukarı ok ▲ düğmesi |
| 3 | Aşağı ok ▼ düğmesi |
| 4 | Renkli Kopyalamayı Başlat / Tamam düğmesi |
| 5 | Tekli Kopyalamayı Başlat düğmesi |
| 6 | Kopyalama Kurulumu düğmesi |
| 7 | İptal ✕ düğmesi |
| 8 | Dikkat ⚠ LED'i |
| 9 | Hazır ⏻ LED'i |
| 10 | Sarf malzemeleri LED'leri |






Türkçe.....	33
Українська.....	36
العربية.....	39

2 satırlı LCD kontrol paneli görünümü



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | 2 hatlı kontrol paneli ekranı | 10 | Kopyalama Menüsü düğmesi |
| 2 | Sol ok ◀ düğmesi | 11 | Alfanümerik tuş takımı |
| 3 | Tamam düğmesi | 12 | Faks Tekrar Arama düğmesi (yalnızca faks modelleri) |
| 4 | Sağ ok ▶ düğmesi | 13 | Faksı Başlat düğmesi (yalnızca faks modelleri) |
| 5 | İptal ✕ düğmesi | 14 | Ayarlar düğmesi |
| 6 | Tekli Kopyalamayı Başlat düğmesi | 15 | Kablosuz düğmesi (yalnızca kablosuz model) |
| 7 | Renkli Kopyalamayı Başlat düğmesi | 16 | Geri ok düğmesi |
| 8 | Kopya Sayısı düğmesi | 17 | Hazır ⏻ LED'i |
| 9 | Daha Açık/Daha Koyu düğmesi | 18 | Dikkat ⚠ LED'i |

Kontrol Paneli Işık Düzenleri

Işıklar	Açıklama	Çözüm
	Hazır	Yapılacak bir eylem yok.
	Toner kartuşu ömrünü tamamladı	Bir sarf malzemesi hatası meydana geldiğinde Sarf Malzemeleri ışığı yanıp söner. Sarf malzemesi çok azaldığında bu ışık yanıp sönmek yerine sabit yanar.
	Önemli hata	Gücü kapatıp açın. Hata devam ederse HP müşteri hizmetlerini arayın.
	İşleniyor	Yapılacak bir eylem yok.
	Hata/Manuel Besleme/Manuel Çift Taraflı Baskı/ Kağıt kalmadı/Kapak açık/Sıkışma	<ul style="list-style-type: none">Manuel Besleme/Manuel Çift Taraflı Baskı - Hazır olduğunda Tamam düğmesine basın.Kağıt kalmadı - Kağıt yerleştirin.Kapak açık - Tüm kapakları kapatın.Hata/Sıkışma - Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

Kontrol paneli hata mesajı

Hata Mesajı	Çözüm
Kağıt Yükleyin	Kağıt yerleştirin.
<ul style="list-style-type: none">Başlatılıyor...Temizliyor...Yazdırılıyor... Soğutma modu	Yapılacak bir eylem yok.
Kapak açık.	Tüm kapakları kapatın.
<ul style="list-style-type: none">Tepsi 1'de sıkışma. Sıkışmayı giderin ve Tamam düğmesine basın.Kartuş alanında sıkışma. Üst kapağı açın ve kartuşu çıkarın. Sıkışmayı giderin.	Kullanıcı Kılavuzuna bakın.
<ul style="list-style-type: none">Manuel Besleme. Düz, Mektup. Veya kullanılabilir ortamları kullanmak için Tamam'a basın.Manuel Çift Taraflı Baskı. Tepsi 1'i yükleyin. Devam etmek için Tamam'a basın.	Hazır olunca Tamam düğmesine basın.
<ul style="list-style-type: none">Sarf malzemesi sorunu.Kartuş takma.Uyumsuz kartuş.Korumalı kartuş.İzin verilmeyen kartuş.	Toner kartuşunu çıkarın ve tekrar takın. Hata görünmeye devam ederse www.hp.com/support/ljM182MFP adresine gidin.
<ul style="list-style-type: none">Kartuş çok azaldı.Kullanılmış veya sahte kartuş kullanılıyor.	Yeni bir kartuşla değiştirin.

Yazılımı indirin ve kurun

NOT: Bunu yapmanız istenmediği sürece USB kablosunu bağlamayın.

1. Yöntem: 123.hp.com/laserjet adresinden indirin

- 123.hp.com/laserjet (Windows) veya 123.hp.com (OS X) adresine gidin ve **İndir**'e tıklayın.
- Dosyayı bilgisayara kaydetmek için ekrandaki talimatları ve ardından istemleri izleyin.
- Dosyanın kaydedildiği klasördeki yazılım dosyasını çalıştırın.
- Yazılımı yüklemek için ekrandaki talimatları izleyin.
- Bir bağlantı türü seçmeniz istendiğinde bağlantı türüne uygun seçeneği belirleyin.

2. Yöntem: Yazıcı destek web sitesinden indirme (Windows)

- www.hp.com/support/ljM182MFP adresine gidin.
- Yazılım ve Sürücüler** seçeneğini belirleyin.
- Yazıcı modelinize ve işletim sisteminize uygun yazılımı indirin.
- Dosyanın kaydedildiği klasördeki yazılım dosyasını çalıştırın.
- Yazılımı yüklemek için ekrandaki talimatları izleyin.
- Bir bağlantı türü seçmeniz istendiğinde bağlantı türüne uygun seçeneği belirleyin.

1. Yöntem: HP Smart

Kurmak, yazdırmak ve daha fazlası için HP Smart uygulamasını kullanın.

1. QR kodunu taratın veya 123.hp.com adresine gidin.
2. HP Smart uygulamasını yükleyin.
3. HP Smart uygulamasını çalıştırın ve bağlanmak, kurulum yapmak, yazdırmak ve daha fazlası için ekrandaki yönergeleri izleyin.



2. Yöntem: Wi-Fi Direct (yalnızca kablosuz modeller)

Wi-Fi Direct özelliği; akıllı telefon, tablet veya bilgisayar gibi Wi-Fi özellikli aygıtların kablosuz yönlendirici veya erişim noktası kullanılmadan yazıcıya doğrudan kablosuz ağ bağlantısı kurabilmesine olanak sağlar. Yazıcının Wi-Fi Direct sinyaline Wi-Fi özellikli aygıtınızı yeni bir kablosuz ağ veya erişim noktasına bağlar gibi bağlayın.

Wi-Fi Direct özelliğini etkinleştirme

Kontrol panelinden Wi-Fi Direct'i kurmak için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Yazıcı kontrol panelinden Kurulum düğmesine basın, ardından Ağ Kurulumu menüsünü açın.
2. Aşağıdaki menüleri açın:
 - Wi-Fi Direct
 - Açık/Kapalı
3. Açık menü öğesine dokununuz.

Yazıcıyı bulma

1. Mobil aygıttan Wi-Fi'yi açın ve kablosuz ağları arayın.
2. Yazıcı kontrol panelinde gösterildiği gibi yazıcıyı seçin. **Örnek yazıcı adı:** Direct-bb-HP M182 Laserjet

İ Mobil yazdırma hakkında daha fazla bilgi edinin

Bu ve diğer işletim sistemleri (Chrome/Google Cloud Print) hakkında daha fazla bilgi için www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting adresine gidin veya QR kodunu tarayın.



Tarama özelliğini kullanma

Yazıcıda bir tarama işi başlatmak için bilgisayarınızdaki HP Scan yazılımını kullanın.

Windows

Başlat'a tıklayıp Programlar'ı veya Tüm Programlar'ı, HP'yi ve ardından HP Scan'i seçin.

OS X

Uygulamalar klasörüne gidin ve HP Smart'ı açın.

Sorun giderme

📶 Kablosuz bağlantı sorun giderme

Yazıcının kablosuz ağ aralığında olduğunu doğrulayın. Çoğu ağda yazıcı, kablosuz erişim noktası (kablosuz yönlendirici) ile en fazla 30 m (100 ft) mesafede olmalıdır. Yazıcı ve bilgisayar arasındaki geçici bağlantı için bir USB kablo gerekebilir. Kablosuz kurulum bilgisinin doğru şekilde uyumlu hale gelmesini garanti altına almak için, istenmedikçe USB kablosu bağlamayın.

Ağ ayarlarını geri yüklemek için bu adımları izleyin:

1. USB kablosunu yazıcıdan çıkarın.
2. Yazıcı kontrol panelindeki Kablosuz düğmesini basılı tutun. Hazır LED'i ve Dikkat LED'i aynı anda yanıp sönmeye başladığı zaman, Kablosuz düğmesini serbest bırakın. Yazıcı ağ varsayılanını otomatik olarak geri yükler ve yeniden başlar.
3. Hazır LED'i yandığı zaman yazılımı yüklemeye devam edin.

Kullanıcı kılavuzu ve ek destek kaynakları

Kullanıcı kılavuzu, yazıcı kullanımı ve sorun giderme ile ilgili bilgiler içerir. İnternette bulunabilir: www.hp.com/support/ijM182MFP adresine gidin.

Ürün yazılımı güncelleştirmelerini kontrol etme

1. www.hp.com/support/ijM182MFP adresine gidin.
2. Listedeki bir yazıcı veya kategori seçin ve ardından **Sürücüler**'e tıklayın.
3. İşletim sistemini seçin ve **İleri** düğmesine tıklayın.
4. **Ürün Yazılımı**'nı seçin ve **İndir** düğmesine tıklayın.

İ Kablosuz yazdırma

Kablosuz yazdırma ve kablosuz kurulumu hakkında daha fazla bilgi için www.hp.com/go/wirelessprinting adresine gidin.



Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina ...	30
Türkçe.....	33
Українська	36
العربية.....	39



Color LaserJet Pro MFP M182-M185

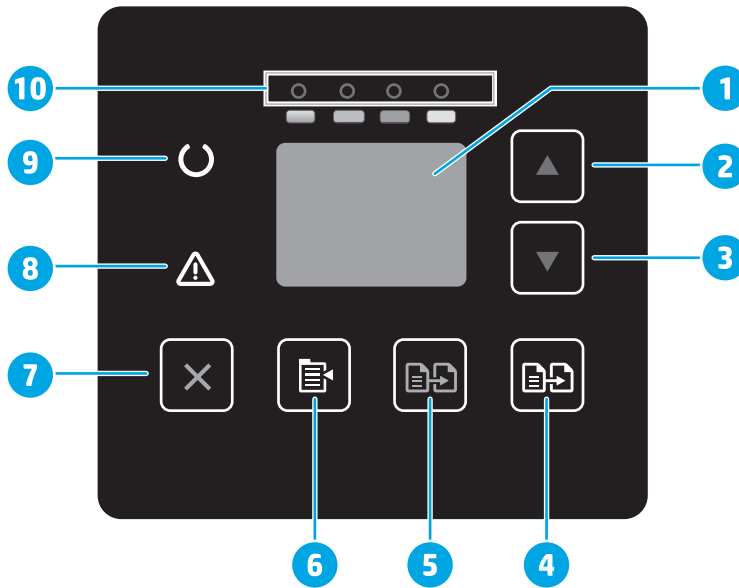
Довідковий посібник

Потрібна допомога? - Поширені запитання

Щоб отримати відповіді на поширені запитання, перейдіть за посиланням www.hp.com/support/ijM182MFPFAQ або відскануйте QR-код.

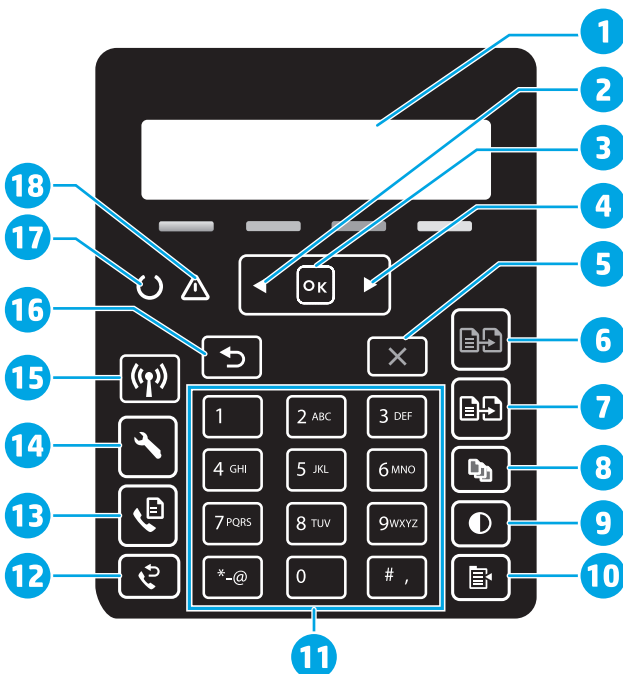


Вигляд світлодіодної панелі керування








1	Дисплей світлодіодної панелі керування
2	Кнопка "стрілка вгору" ▲
3	Кнопка "стрілка вниз" ▼
4	Кнопка пуску кольорового копіювання / ОК
5	Кнопка пуску монохромного копіювання
6	Кнопка налаштування параметрів копіювання
7	Кнопка скасування X
8	Індикатор уваги
9	Індикатор готовності
10	Світлодіодні індикатори витратних матеріалів

Панель керування з 2-рядковим РК-дисплеєм



1	2-рядковий дисплей панелі керування	10	Кнопка виклику меню копіювання
2	Кнопка "стрілка ліворуч" ◀	11	Буквено-цифрова клавіатура
3	Кнопка ОК	12	Кнопка повторного набору номера факсу (лише моделі з факсом)
4	Кнопка "стрілка праворуч" ▶	13	Кнопка пуску факсу (лише моделі з факсом)
5	Кнопка скасування X	14	Кнопка налаштування
6	Кнопка пуску монохромного копіювання	15	Кнопка бездротового зв'язку (лише для моделей із підтримкою бездротового зв'язку)
7	Кнопка пуску кольорового копіювання	16	Кнопка "Назад" ⏪
8	Кнопка визначення кількості копій	17	Індикатор готовності
9	Кнопка "Світліше/темніше"	18	Індикатор уваги

Пояснення індикаторів на панелі керування

Індикатори	Опис	Вирішення
	Готово	Не потрібно жодної дії.
	Закінчується термін служби картриджа з тонером	Індикатор витратних матеріалів блимає, коли стається помилка, і світиться, коли ресурс витратного матеріалу дуже низький.
	Критична помилка	Перезавантаження. Якщо ця помилка не зникне, зателефонуйте в службу підтримки HP.
	Обробка	Не потрібно жодної дії.
	Помилка/ручна подача/двобічний друк у ручному режимі/немає паперу/дверцята відчинені/застрягання паперу	<ul style="list-style-type: none"> Ручна подача / двобічний друк у ручному режимі – Натисніть кнопку OK, коли будете готові. Немає паперу – Вставте папір. Дверцята відчинені – Зафіксуйте усі дверцята. Помилка/застрягання – Зверніться до посібника користувача.

Повідомлення про помилку панелі керування

Повідомлення про помилку	Вирішення
Завантаження паперу	Вставте папір.
<ul style="list-style-type: none"> Ініціалізація... Очищення... Друк... Режим охолодження 	Не потрібно жодної дії.
Кришка відкрита	Зафіксуйте усі дверцята.
<ul style="list-style-type: none"> Jam in tray 1 (Застрягання у лотку 1) Витягніть папір, а потім натисніть OK. Застрягання в області картриджа. Відкрийте верхню кришку і витягніть картридж. Усунення застрягань. 	Дотримуйтеся вказівок, викладених у посібнику.
<ul style="list-style-type: none"> Ручна подача. Звичайна, Letter. Або натисніть OK, щоб скористатися доступним носієм. Двобічний друк у ручному режимі. Завантаження лотка 1. Натисніть OK, щоб продовжити. 	Натисніть кнопку OK , коли будете готові.
<ul style="list-style-type: none"> Проблема подачі. Установіть картридж. Несумісний картридж. Захищений картридж. Неавторизований картридж. 	Вийміть і знову вставте картридж з тонером. Якщо помилка не зникне, перейдіть за посиланням www.hp.com/support/ljm182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> Ресурс картриджа майже вичерпано. Використовується вживаний або підроблений картридж. 	Замініть на новий картридж.

Завантаження та встановлення програмного забезпечення

ПРИМІТКА. Не підключайте USB-кабель, доки не відобразиться відповідний запит.

Спосіб 1. Завантажте з 123.hp.com/laserjet

1. Перейдіть на сторінку 123.hp.com/laserjet (Windows) або 123.hp.com (OS X) і натисніть **Download** (Завантажити).
2. Дотримуйтеся вказівок і подальших підказок на екрані, щоб зберегти файл на комп'ютері.
3. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файл.
4. Дотримуйтеся вказівок на екрані для встановлення програмного забезпечення.
5. Коли буде запропоновано вибрати тип підключення, виберіть відповідний варіант.

Спосіб 2. Завантаження з веб-сайту підтримки принтера (для ОС Windows)

1. Перейдіть на сторінку www.hp.com/support/ljm182MFP.
2. Виберіть **Software and drivers** (Програмне забезпечення та драйвери).
3. Завантажте програмне забезпечення, яке відповідає вашій моделі принтера та операційній системі.
4. Запустіть файл програмного забезпечення з папки, у якій збережено файл.
5. Дотримуйтеся вказівок на екрані для встановлення програмного забезпечення.
6. Коли буде запропоновано вибрати тип підключення, виберіть відповідний варіант.

Спосіб 1. HP Smart

Використовуйте програму HP Smart для налаштування, друку та інших задач.

1. Відскануйте QR-код або перейдіть за посиланням 123.hp.com.
2. Встановіть програму HP Smart.
3. Запустіть програму HP Smart та дотримуйтесь вказівок на екрані, щоб підключитися, здійснити налаштування, виконати друк або вирішити інші задачі.




Спосіб 2. Wi-Fi Direct (лише для моделей, які підтримують бездротовий зв'язок)

Функція Wi-Fi Direct дає змогу пристроям із підтримкою технології Wi-Fi, наприклад смартфонам, планшетами або комп'ютерам, підключатися через бездротову мережу безпосередньо до принтера без використання бездротового маршрутизатора або точки доступу. Підключення до принтера за допомогою функції Wi-Fi Direct устанолюється так само, як підключення пристрою з підтримкою Wi-Fi до нової бездротової мережі або точки доступу.

Увімкнення функції Wi-Fi Direct

Щоб налаштувати Wi-Fi Direct із панелі керування, виконайте описані нижче дії.

1. На панелі керування принтера натисніть кнопку налаштування , після чого відкрийте меню Network Setup (Налаштування мережі).
2. Відкрийте такі меню:
 - **Wi-Fi Direct**
 - **On/Off** (Увімк./Вимк.)
3. Торкніться пункту меню **On** (Увімк.).

Виявлення принтера

1. Увімкніть Wi-Fi на мобільному пристрої та виконайте пошук бездротових мереж.
2. Виберіть принтер згідно назви, що відображається на панелі керування принтера. **Приклад імені принтера:** Direct-bb-HP M182 Laserjet

Додаткові відомості про мобільний друк

За додатковою інформацією щодо цих та інших операційних систем (Chrome/Google Cloud Print) перейдіть за посиланням www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting або відскануйте QR-код.



Використання функції сканування

Скористайтеся програмним забезпеченням HP Scan на комп'ютері, щоб почати завдання сканування на принтері.

Windows

Натисніть кнопку **Start** (Пуск), послідовно виберіть пункти **Programs** (Програми) або **All Programs** (Усі програми), виберіть **HP**, а потім виберіть **HP Scan**.

OS X






Перейдіть у папку **Applications** (Програми) і відкрийте **HP Smart**.

Усунення несправностей

Усунення несправностей бездротового підключення

Перевірте, чи перебуває принтер у радіусі дії бездротової мережі. Для більшості мереж принтер має перебувати на відстані не більше 30 м від точки доступу до бездротової мережі (бездротового маршрутизатора). Для тимчасового підключення принтера до комп'ютера може знадобитися USB-кабель. Щоб упевнитися, що інформація належним чином синхронізується через бездротовий обмін даними, не підключайте USB-кабель, доки не отримаєте відповідної вказівки.

Виконайте ці кроки, щоб відновити налаштування мережі:

1. Від'єднайте USB-кабель від принтера.
2. Натисніть та утримуйте кнопку бездротового  з'єднання на панелі керування пристрою. Коли індикатори готовності  й уваги  почнуть блимати разом, відпустіть кнопку бездротової  мережі. Принтер автоматично відновить мережу за замовчуванням і перезапуститься.
3. Коли засвітиться індикатор готовності , продовжте інсталяцію програмного забезпечення.

Посібник користувача та додаткові ресурси підтримки

У посібнику користувача містяться відомості про використання принтера та про усунення несправностей. Він доступний в Інтернеті: перейдіть на сторінку www.hp.com/support/ljM182MFP.

Перевірка наявності оновлень мікропрограм

1. Перейдіть на сторінку www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. Виберіть принтер або категорію в списку, а потім натисніть **Drivers** (Драйвери).
3. Виберіть операційну систему і натисніть кнопку **Next** (Далі).
4. Виберіть **Firmware** (Мікропрограма) та натисніть кнопку **Download** (Завантажити).

Бездротовий друк

Додаткові відомості щодо бездротового друку і бездротового налаштування див. на сторінці www.hp.com/go/wirelessprinting.





Color LaserJet Pro MFP M182-M185

الدليل المرجعي

Български.....	3
Hrvatski.....	6
Čeština.....	9
Ελληνικά	12
Magyar	15
Polski.....	18
Română.....	21
Srpski	24
Slovenčina.....	27
Slovenščina	30
Türkçe.....	33
Українська	36
العربية	39

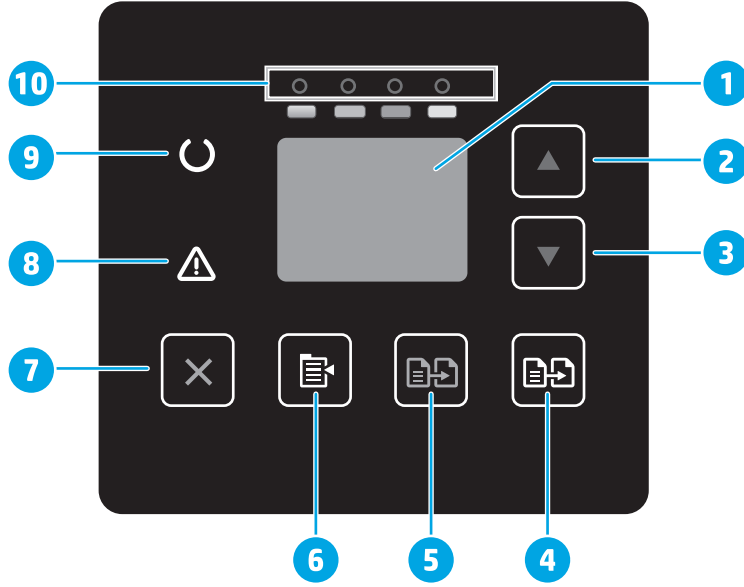
هل تحتاج إلى مساعدة؟ - الأسئلة المتداولة



للاطلاع على الأسئلة الشائعة، انتقل إلى www.hp.com/support/ljM182MFPFAQ أو امسح ضوئيًا رمز الاستجابة السريعة (QR).

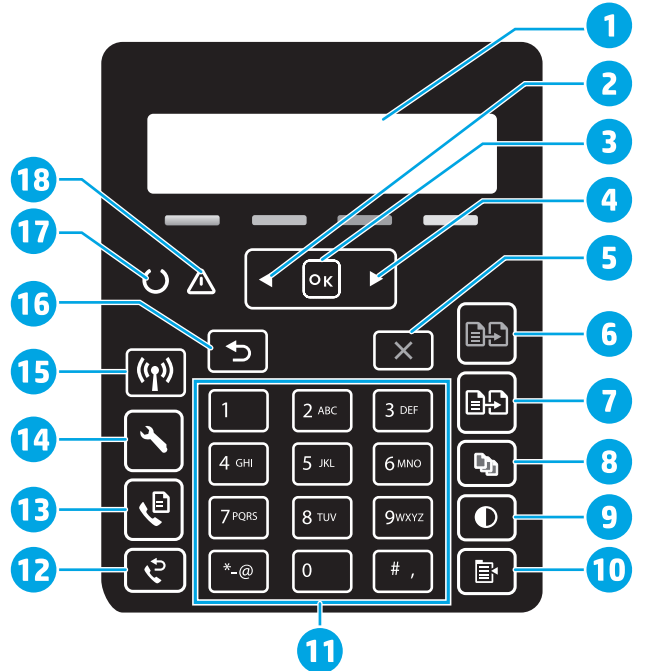
طريقة عرض لوحة التحكم بشاشة مصباح LED

1	عرض لوحة التحكم بشاشة LED
2	زر السهم إلى الأعلى ▲
3	زر السهم ▼ لأسفل
4	زر بدء النسخ بالألوان / موافق
5	زر بدء النسخ الأحادي اللون
6	زر "إعداد النسخ"
7	الزر إلغاء X
8	مصباح LED ▲ للانتباه
9	مصباح LED U للاستعداد
10	مصباح LED للمستلزمات



لوحة تحكم LCD ذات سطرين

1	شاشة لوحة التحكم ذات السطرين	10	زر قائمة النسخ
2	زر السهم المتجه إلى اليسار ◀	11	لوحة مفاتيح أجنبية رقمية
3	زر OK (موافق)	12	زر إعادة طلب الفاكس (طرزات الفاكس فقط)
4	زر السهم المتجه إلى اليمين ▶	13	زر بدء الفاكس (طرزات الفاكس فقط)
5	الزر إلغاء X	14	الزر إعداد
6	زر بدء النسخ الأحادي اللون	15	زر الاتصال اللاسلكي (الطرز اللاسلكي فقط)
7	زر بدء النسخ بالألوان	16	زر السهم إلى الخلف ↶
8	زر عدد النسخ	17	مصباح LED U للاستعداد
9	زر فاتح/داكن	18	مصباح LED ▲ للانتباه



أنماط ضوء لوحة التحكم

الأضواء	الوصف	الحل
	استعداد	لا إجراء يتعين اتخاذه.
	خرطوشة مسحوق الحبر في نهاية عمرها	يوميض ضوء المستلزمات عند حدوث خطأ في المستلزمات، ويُضاء من دون وميض عندما يكون مستوى المستلزمات منخفضًا جدًا.
	خطأ فادح	دورة التشغيل. إذا استمر ظهور الخطأ، فاتصل بخدمة عملاء HP.
	معالجة	لا إجراء يتعين اتخاذه.
	خطأ/التغذية اليدوية/الطباعة اليدوية على الوجهين/نفاد الورق/فتح الباب مفتوح/انحشار الورق	<ul style="list-style-type: none"> التغذية اليدوية/الطباعة اليدوية على الوجهين - اضغط على الزر موافق عند الاستعداد. نفاد الورق - أدخل ورقًا. الباب مفتوح - أحكم إغلاق جميع الأبواب. خطأ/انحشار الورق - ارجع إلى دليل المستخدم.

رسالة خطأ لوحة التحكم

رسالة الخطأ	الحل
تحميل الورق	أدخل ورقًا.
<ul style="list-style-type: none"> تم التهيئة... جارٍ التنظيف... جارٍ الطباعة... وضع الاستراحة 	لا إجراء يتعين اتخاذه.
الباب مفتوح.	أحكم إغلاق جميع الأبواب.
<ul style="list-style-type: none"> انحشار في الدرج 1. قم بإزالة انحشار الورق واضغط على موافق. انحشار الورق في منطقة خرطوشة الحبر. افتح الغطاء العلوي وقم بإزالة الخرطوشة. قم بإزالة انحشار الورق. 	ارجع إلى دليل المستخدم.
<ul style="list-style-type: none"> التغذية اليدوية، Plain، Letter. أو اضغط على موافق لاستخدام الوسائط المتوفرة. الطباعة اليدوية على الوجهين. قم بتحميل الدرج 1. اضغط فوق موافق للمتابعة. 	اضغط على الزر موافق عند الاستعداد.
<ul style="list-style-type: none"> مشكلة في التزويد. قم بتركيب الخرطوشة. خرطوشة غير متوافقة. خرطوشة محمية. خرطوشة غير معتمدة. 	أخرج خرطوشة مسحوق الحبر وأعد إدخالها. في حالة استمرار ظهور الخطأ، فانتقل إلى www.hp.com/support/ljM182MFP .
<ul style="list-style-type: none"> مستوى الحبر في الخرطوشة منخفض جدًا. خرطوشة مستعملة أو غير أصلية قيد الاستخدام. 	استبدلها بخرطوشة جديدة.

تنزيل البرنامج وتثبيته

ملاحظة: لا تقم بتوصيل كبل USB حتى تتم مطالبتك بذلك.

الطريقة 2: تنزيل من موقع دعم الطباعة على الويب (Windows)

1. انتقل إلى www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. حدد البرامج وبرامج التشغيل.
3. قم بتنزيل البرنامج الخاص بطراز طابعتك ونظام التشغيل.
4. قم بتشغيل ملف البرنامج من المجلد حيث تم حفظ الملف.
5. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.
6. عندما يُطلب منك اختيار نوع الاتصال، حدد الخيار المناسب لنوع الاتصال.

الطريقة 1: التنزيل من 123.hp.com/laserjet

1. انتقل إلى 123.hp.com/laserjet (Windows) أو 123.hp.com (OS X)، وانقر فوق تنزيل.
2. اتبع الإرشادات والتعليمات الظاهرة على الشاشة لحفظ الملف إلى جهاز الكمبيوتر.
3. قم بتشغيل ملف البرنامج من المجلد حيث تم حفظ الملف.
4. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت البرنامج.
5. عندما يُطلب منك اختيار نوع الاتصال، حدد الخيار المناسب لنوع الاتصال.



الطريقة 1: HP Smart

- استخدم تطبيق HP Smart لإعداد والطباعة والمزيد.
1. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أو انتقل إلى 123.hp.com.
 2. قم بتثبيت تطبيق HP Smart.
 3. قم بتشغيل تطبيق HP Smart، واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة للاتصال والإعداد والطباعة والمزيد.

الطريقة 2: ميزة Wi-Fi Direct (الطُرن اللاسلكية فقط)

تسمح Wi-Fi Direct للأجهزة التي تتمتع بخاصية Wi-Fi، مثل الهواتف الذكية، أو الأجهزة اللوحية، أو أجهزة الكمبيوتر، بتوصيل الطباعة بشبكة لاسلكية مباشرة دون استخدام جهاز توجيه اللاسلكي أو نقطة الوصول. قم بالاتصال بإشارة Wi-Fi Direct الخاصة بالطباعة بطريقة توصيل الأجهزة نفسها التي تتمتع بخاصية Wi-Fi بشبكة اتصال لاسلكية أو نقطة فعالة.

اكتشف الطباعة

1. من خلال الجهاز المحمول، قم بتشغيل Wi-Fi، وابحث عن شبكات اتصال لاسلكية.
2. حدد الطباعة كما هو موضح في لوحة تحكم الطباعة.
مثال على اسم الطباعة: Direct-bb-HP M182 Laserjet

معرفة المزيد حول الطباعة من الأجهزة المحمولة



للحصول على معلومات إضافية حول نظام التشغيل هذا وأنظمة التشغيل الأخرى (Chrome/Google Cloud Print) انتقل إلى www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting أو قم بإجراء مسح ضوئي لرمز الاستجابة السريعة (QR).

تمكين ميزة Wi-Fi Direct

- إعداد ميزة Wi-Fi Direct من لوحة التحكم، أكمل الخطوات التالية:
1. على لوحة التحكم الخاصة بالطباعة، اضغط على زر إعداد ثم افتح قائمة إعداد الشبكة.
 2. افتح القوائم التالية:
 - ميزة Wi-Fi Direct
 - تشغيل/إيقاف تشغيل
 3. المس عنصر القائمة تشغيل.

استخدام ميزة المسح الضوئي

استخدم برنامج HP Scan على جهاز الكمبيوتر لبدء عملية المسح الضوئي من خلال الطباعة.

Windows

انقر فوق بدء، وحدد برنامج أو جميع البرامج، وحدد HP، ثم حدد HP Scan.

OS X

انتقل إلى مجلد التطبيقات وافتح HP Smart.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

(١) استكشاف الأخطاء وإصلاحها في الاتصال اللاسلكي

تأكد من أن الطباعة ضمن نطاق الشبكة اللاسلكية. فيما يتعلق بمعظم الشبكات، يجب أن تكون الطباعة ضمن مسافة 30 م (100 قدم) من نقطة الوصول اللاسلكي (الموجه اللاسلكي). قد يلزم توفير كبل USB للاتصال المؤقت بين الطباعة والكمبيوتر. للتأكد من مزامنة معلومات الإعداد اللاسلكي بشكل صحيح، لا تقم بتوصيل كبل USB حتى تتم مطابقتك بذلك.

اتبع هذه الخطوات لاستعادة إعدادات الشبكة:

1. قم بإزالة كبل USB من الطباعة.
2. اضغط باستمرار على الزر لاسلكي «١» على لوحة التحكم الخاصة بالطباعة. عندما يبدأ مصباح LED للاستعداد ومصباح LED للانتباه في الوميض معًا، حرر الزر لاسلكي «١». ستستعيد الطباعة إعداد الشبكة الافتراضي تلقائيًا وتعيد التشغيل.
3. عندما يكون مصباح LED للاستعداد في وضع التشغيل، تابع إلى تثبيت البرنامج.

الطباعة اللاسلكية



للحصول على مزيد من المعلومات حول الطباعة اللاسلكية والإعداد اللاسلكي، انتقل إلى www.hp.com/go/wirelessprinting.

دليل المستخدم وموارد الدعم الإضافية

يتضمن دليل المستخدم معلومات حول استخدام الطباعة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. إذا كان متوفرًا على الويب: انتقل إلى www.hp.com/support/ljM182MFP.

التحقق من وجود تحديثات البرامج الثابتة

1. انتقل إلى www.hp.com/support/ljM182MFP.
2. حدد الطباعة أو الفئة من القائمة، ثم انقر فوق برامج التشغيل.
3. حدد نظام التشغيل ثم انقر فوق زر التالي.
4. حدد البرنامج الثابت، وانقر فوق الزر تنزيل.

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

OS X is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



www.hp.com

